

# ANAYA **ñ** ELE

español  
lengua  
extranjera



2017  
CATÁLOGO

# NIVELES

## métodos

Nuevo Sueña  
Método Anaya ELE  
Anaya ELE Intensivo  
Mañana  
Español Segunda Lengua  
Vuela

## anaya ele

Gramática  
Vocabulario  
Fonética  
Escritura  
Ortografía  
Verbos

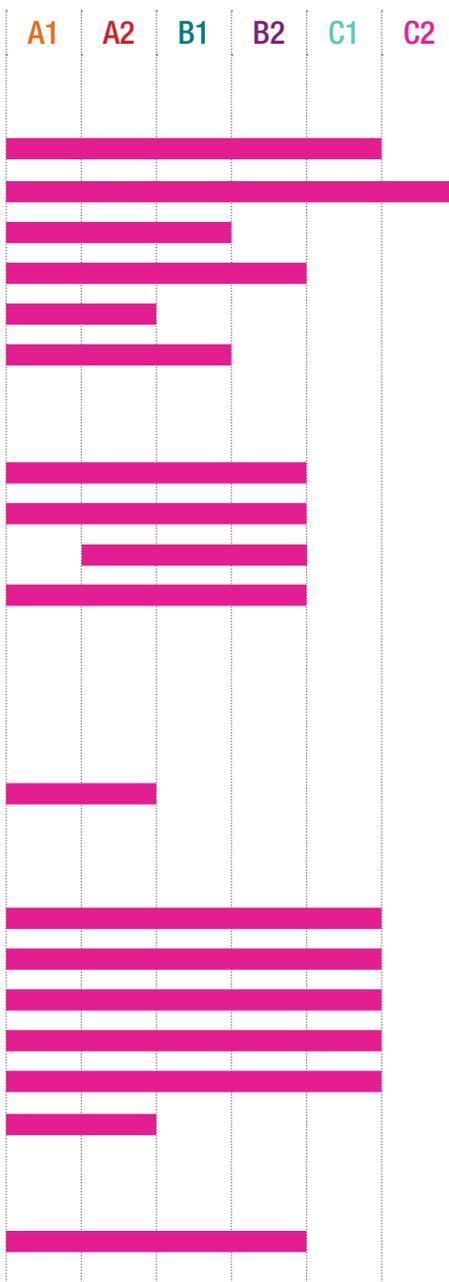
## español para principiantes

## aula anaya ele

Audio Clásicos adaptados  
Lecturas graduadas  
Practica  
Textos literarios y ejercicios  
Autoaprendizaje  
Anaya bilingüe

## otros fondos distribuidos

A1 A2 B1 B2 C1 C2





# ÍNDICE

<b>métodos</b>	5
Nuevo Sueña	6
Método Anaya ELE	16
Anaya ELE Intensivo	24
Mañana	30
Español Segunda Lengua	34
Vuela	35
<b>anaya ELE </b>	37
Gramática con CD audio <b>NOVEDAD</b>	40
Vocabulario	42
Fonética	44
Escritura	45
Ortografía	46
Verbos	47
<b>aula Anaya ELE</b>	49
Español para principiantes	50
Audio Clásicos adaptados	52
Lecturas graduadas	56
Practica	57
Textos literarios y ejercicios	58
Autoaprendizaje	59
Anaya bilingüe	60
<b>anayaele digital</b>	63
<b>diccionarios y otros fondos distribuidos</b>	69



# Métodos



EL ESPAÑOL

# es sueña

JÓVENES ADULTOS

MÁS DE 700 000  
EJEMPLARES VENDIDOS

## Un método de referencia para los estudiantes de español

nuevo **sueña** es un curso extensivo dirigido a jóvenes y adultos

Un método graduado que parte de una **programación exhaustiva** integral de los contenidos, tanto lingüísticos como nociofuncionales, que garantiza la adquisición por parte del estudiante de las cuatro destrezas.

La presentación y práctica abundante de los contenidos nociofuncionales ayudan al estudiante de español a **desenvolverse en cualquier situación comunicativa** que se le presente.

TU **MÉTODO**  
DE CONFIANZA



www.anaya.es

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DEL MÉTODO

- Método de trabajo **flexible**.
- **Numerosas** y **variadas** propuestas de trabajo.
- Orientado a la **comunicación**.
- Metodología ecléctica, adaptada a las **necesidades del usuario** en su proceso de aprendizaje.
- Esquema didáctico diseñado en función de los **requerimientos pedagógicos** de cada nivel.
- Programación exhaustiva.
- **Adaptable** a cursos de 120-200 horas.

### AUTORES

M.º Ángeles Álvarez Martínez; Ana Blanco Canales;  
M.º Jesús Torrens Álvarez; Aránzazu Cabrerizo Ruiz;  
M.º Luisa Gómez Sacristán; Ana M.º Ruiz Martínez; Vega de la Fuente Martínez; Inocencio Giraldo Silverio; Fátima Martín Martín; Begoña Sanz Sánchez; Carmen Fernández López

### Cada nivel consta de:

- Libro del Alumno + CD audio
- Cuaderno de Ejercicios + CD audio (nivel A1-A2)
- Libro del Profesor + CD audio



# nuevo sueña 1 libro del alumno



El principal objetivo de **sueña 1** es que el estudiante esté el mayor tiempo posible expuesto a la lengua, con el fin de adquirir una adecuada base lingüística.

The main aim of **sueña 1** is to expose students to the Spanish language as much as possible, and set them practise with a large number of exercises in order to acquire a solid foundation of skills in Spanish.

## Actividad globalizadora

## Fichas informativas

Icono de referencia a las actividades del Cuaderno de Ejercicios

Apartado dedicado a la fonética

Esquema gramatical

## ESTRUCTURA

- 10 lecciones. Cada una con dos **ámbitos temáticos** en los que se practican, de manera gradual, los contenidos programados.
- Contiene **fichas informativas** que ayudan a fijar un contenido.
- Ofrece una **tarea** que practica los contenidos fundamentales del ámbito.
- **Así como suena** es un apartado de fonética al final de la sesión de trabajo.
- Existen **etiquetas** que acotan los temas comunicativos.
- Incluye un **esquema gramatical** que sistematiza los contenidos fundamentales.
- **Maneras de vivir**. Sección de cultura al final de la unidad.
- **Recapitulación** cada tres unidades.
- **Glosario** traducido a cinco idiomas.

A1  
A2

www.anayaele.es

# nuevo sueña 2 libro del alumno

nuevo **sueña 2** sigue integrando los contenidos nociofuncionales y lingüísticos, pero se inicia una sistematización de la gramática.

nuevo **sueña 2** continues integrating notional, functional and linguistic content, but it starts a systematization of grammar.



## Información gramatical para fijar el contenido

Icono de referencia a las actividades del Cuaderno de Ejercicios

Cada ámbito se articula en secuencias que terminan con el apartado **Toma nota** o **Suena bien**

## ESTRUCTURA

- 10 lecciones. Cada una está dividida en dos **ámbitos temáticos**.
- Contiene **fichas informativas** que presentan un contenido gramatical o léxico.
- **Suena bien** y **Toma nota**: secciones de fonética y ortografía.
- Existen **fichas gramaticales** tras las cuales se practica un contenido de manera gradual.
- **Maneras de vivir**. Sección de cultura al final de la unidad.
- **Recapitulación** cada cinco unidades.
- **Glosario** traducido a cinco idiomas.



# nuevo sueña 3 libro del alumno



nuevo **sueña 3** está dirigido a estudiantes que necesitan ampliar su léxico y el dominio de ciertos usos y construcciones gramaticales de mayor complejidad.

The new edition of **Sueña 3** is aimed at students who need to broaden their vocabulary and knowledge of more complex grammatical structures and uses.

## Información gramatical para fijar el contenido

**Bla, bla, bla**

14. Elegid alternativamente un verbo, con pronombre o sin él, de la ficha de la página anterior, y formulad una oración. Si es correcta, se anota un punto; si no lo es, no hay puntuación, y si no hay oración, se descuenta un punto.

15. Imaginad las situaciones que explican cada una de las ilustraciones en las que aparecen Tamara y Eduardo. Después, cread un enunciado correcto para cada una empleando verbos de la ficha gramatical anterior, con y sin pronombre.

15.1. Cread una historia con el mayor número posible de situaciones del ejercicio y usad verbos con o sin pronombre. Exponeis en clase y votad cuál es la mejor.

**Normas y reglas**

**Pronombres personales**

La presencia del pronombre sujeto es bastante frecuente, sobre todo en la lengua oral. Fijate en este caso: Yo hego lo compré pero, desde luego, lo cocino (asignación de papales).

16. Escucha e identifica el uso de los pronombres, según los criterios de la ficha (hay un ejemplo para cada caso).

**PRESENCIA DEL PRONOMBRE SUJETO**

1. Tras afirmativo y negativo si el sujeto es distinto del de la oración principal.
2. Cuando se va a repetir el verbo.
3. Para evitar ambigüedades provocadas por la igualdad de las formas verbales y no resueltas por el contexto.
4. Como respuesta a una pregunta en la que se pide la identificación de una persona cuyo existencia se conoce si hay verbo, está va delante del pronombre.
5. Distribución o asignación de papales.
6. Tener la palabra.
7. Contraste de opciones.

**PRONOMBRES COMPLEMENTO**

	C. directo		C. indirecto	
Yo	me	me	me	me
Tú	te	te	te	te
El (cualquiera)	lo	lo	lo	lo
El (determinado)	lo	lo	lo	lo
Ella	la	la	le	le
Ello	lo	lo	le	le
El (cualquiera)	los	los	los	los
Ellos / as	los	los	los	los
Ellos / as (determinado)	los	los	los	los
Ellos / as (determinado)	los	los	los	los
Ellos / as (determinado)	los	los	los	los
Ellos / as (determinado)	los	los	los	los

**Combinatorias**  
 C1 + C2, lo, te, le, lo, la, los, las → se + lo, te, le, los, las

**Colocación**  
 Verbo del imperativo afirmativo y del verbo no conjugado:  
 ¡Cómpralo, ¡abrelo, ¡abrelo!  
 - Verbo del imperativo negativo y el verbo conjugado:  
 No lo compres, No lo compres.

17. Practicad los usos del pronombre sujeto para identificar y contrastar. Señalad en qué casos es adecuado o necesario utilizarlo.

1. Jorge se va a la tienda. ¿Vas a venir? (tú) también!
2. Si que vas a ir a ver a papá y mamá, pero (tú) también vas a venir? (tú) a mi casa?
3. Ya lo he decidido. (yo) me voy a comprar un coche automático. ¿Pues (yo) también voy a hacerlo?
4. ¿Te has comprado un coche automático? Pues (yo) también voy a hacerlo.
5. Si no quieres, no vengas, pero (yo) voy a ir a ver a Julia.
6. (Yo) he pensado que debemos ir a ver a Julia.
7. (Yo) he lo que quieres, pero desde luego (yo) no voy a gastarme ese dinero en un crucero.

Icono de referencia a las actividades del Cuaderno de Ejercicios

Fichas gramaticales que vertebran la secuenciación del ámbito y ayudan a rentabilizar el aprendizaje

## ESTRUCTURA

- Cada lección comienza con el apartado **Palabras, palabras**, dedicado al vocabulario en contexto.
- A continuación, **Normas y reglas**, que integra la descripción y la práctica de los distintos usos gramaticales en su contexto.
- **Bla, bla, bla** refuerza la práctica de los usos expuestos en la sección gramatical mediante la conversación. De este modo, se ofrece al docente y al estudiante la oportunidad de ampliar y reforzar la expresión oral.
- **Toma nota** y **Suena bien** cierran la secuencia didáctica con actividades que trabajan cuestiones de ortografía, tipología textual y de fonética, respectivamente.
- **Maneras de vivir.**
- **Recapitulación**, al final de cada lección.
- **Transcripciones.**
- **Glosario** traducido a cinco idiomas.

B2

www.anayaele.es

# nuevo sueña 4 libro del alumno

NOVEDAD



El objetivo de **nuevo sueña 4** es que el estudiante adquiera la finura interpretativa de un nativo y que aprenda a distinguir matices en las construcciones lingüísticas. Se pretende desarrollar la competencia comunicativa que le permita diferenciar usos lingüísticos de acuerdo con la intención del hablante.

The goal of the new **Sueña 4** is for the student to achieve a refined level equal to that of a native, and to learn to distinguish subtleties in linguistic structures. The linguistic resources are aimed to develop a level of communication that allows students to differentiate linguistic uses and gives them the ability to fully express themselves.

**Normas y reglas**

**Contraste de las construcciones impersonales I**

**TIPOS DE AGENTE**

- Agente con ser** → agente impersonal pero pasa a un agente gramatical
- Construcción con ser** → impersonal pero desinencia o que no interesa gramaticalmente
- Toda el mundo, la gente, cada uno** → generalización
- Se** para plural → Exige el infinitivo y el imperativo

**Importancia del tiempo verbal**  
El presente y el imperfecto funcionan por interpretación gramatical del sujeto. En los contextos, lo de siempre o siempre.

**El subjuntivo de obligación** puede haberse dispensado de escribirlo cuando se usaba en el lugar del presente. Se reconocen en todo contexto.

**No han dependido ni el verbo Estaba llamando ni la parte El Inspector había preguntado**

**10** Escribe estas oraciones con su en el tiempo adecuado y si el agente es concreto o no.

1. Durante la construcción del apartamento (prestar) \_\_\_\_\_, varios de una ciudad romana.
2. Aníbalmente (hablar) \_\_\_\_\_, una persona que quería explicar y mostrar sus reglas, abría a darle manejar varios programas informáticos, cada vez (ser) \_\_\_\_\_ más.
3. Antes de que concluyeran la construcción de la montaña (ver) \_\_\_\_\_, los estudiantes por la noche.
4. (Decidir) \_\_\_\_\_, recientemente un importante amor informático en los programas de gestión de la empresa.
5. Cada año por estas fechas (comer) \_\_\_\_\_ un incremento de pequeños hurtos en los grandes supermercados.
6. Cuando (haber) \_\_\_\_\_ el viento (prestar) \_\_\_\_\_ todo.
7. En su día (haber) \_\_\_\_\_, cuando, salvo cuando está el viento de día.

**11** A veces, se utiliza la construcción **oír** con un valor de modalidad o cortesía. Identifica estos valores en los diálogos e indica cuáles es el agente.

**12** Ponte de acuerdo con tu compañero sobre cuál o cuáles pueden ser los agentes de los verbos que están en cursiva. Analiza cuál es el tipo de agente.

1. Es la tercera vez que me presento a la oposición y me han *caído* a suspender los pruebas físicas.
2. Han llamado tres veces por teléfono y cuando los cogí me *colgaron* muy bruscosamente.
3. En el Restaurant aún no *reciben* pedidos para hacer como los ordenados más comunes.
4. Hay la *dent* el puesto porque no *han* experiencia.
5. Han *supeditado* las ideas porque el edificio no cumple las normas de seguridad.
6. Conocedor *me* explicaron a finales de año.
7. No *deportaron* sobornados porque *estaban* interesados por la oferta.
8. *Adaptaron* las directrices a los nuevos estándares en la última reunión de la Directiva.

Información gramatical para fijar el contenido

Fichas gramaticales que vertebran la secuenciación del ámbito y ayudan a rentabilizar el aprendizaje

**Toma nota**

**Puntuación II**

- La raya (—)** se emplea para:
  - Indicar un diálogo que entrecorta un discurso directo y para señalar las distintas intervenciones.
  - Indicar un inciso que interrumpe un discurso para introducir una aclaración.
  - Indicar la pausa que se ha de hacer al leer un texto.
  - Indicar la pausa que se ha de hacer al leer un texto.
- Los parentesis ( )** se usan para separar un inciso relevante dentro de la oración pero más largo que los separados por las rayas y de menor conexión con el resto. También se utilizan para indicar información relevante sobre la oración.
- La comilla (‘ ’)** se emplea para separar un inciso relevante dentro de la oración pero más largo que los separados por las rayas y de menor conexión con el resto. También se utilizan para indicar información relevante sobre la oración.

**11** Escribe este texto en forma dialogada empleando la raya (—).

**12** Cúrcula como ( ) cuando

Toma nota y Sueno bien cierran la secuencia didáctica

**Toma nota**

**CONTRATO DE ARRENDAMIENTO DE FINCAS URBANAS**

**CLÁUSULAS**

**PRIMERA.** El precio de arrendamiento será de 100.000 € al año, IVA incluido, más gastos de mantenimiento y suministros de agua, luz y gas.

**SEGUNDA.** El arrendatario se compromete a utilizar las fincas para fines de vivienda y a mantenerlas en buen estado de conservación.

**TERCERA.** El arrendatario se compromete a pagar el alquiler dentro del plazo establecido en el presente contrato.

**CUARTA.** El arrendatario se compromete a pagar el alquiler dentro del plazo establecido en el presente contrato.

**QUINTA.** Si el arrendatario no paga el alquiler dentro del plazo establecido en el presente contrato, el arrendador se reserva el derecho de rescindir el contrato y de exigir el pago de los alquileres no pagados.

**SEXTA.** El arrendatario se compromete a pagar el alquiler dentro del plazo establecido en el presente contrato.

**SEPTIMA.** El arrendatario se compromete a pagar el alquiler dentro del plazo establecido en el presente contrato.

## ESTRUCTURA

- Cada lección comienza con **Normas y reglas**, que integra la descripción y la práctica de los distintos usos gramaticales en su contexto.
- A continuación, **Palabras, palabras**, sección dedicada al léxico en contexto.
- **Bla, bla, bla** refuerza la práctica mediante la producción oral interactiva de los contenidos sociofuncionales, así como cuestiones relativas al análisis de la conversación.
- **Toma nota** trabaja tanto cuestiones ortográficas de especial dificultad como diferentes tipos de textos y **sueno bien** es un apartado de fonética.
- **Maneras de vivir.**
- **Recapitulación**, al final de cada unidad.
- **Transcripciones.**
- **Glosario** (traducido a cinco idiomas).

www.amayaele.es

# nuevo sueña cuaderno de ejercicios

www.anayaele.es

El **Cuaderno de Ejercicios** es una herramienta única y original, muy útil tanto para el estudiante como para el docente, pues está completamente integrado en el Libro del Alumno mediante un **icono de referencia a las actividades que continúan la práctica de los contenidos.**

This **Workbook** is a unique and useful tool for both the student and the teacher, since it is fully integrated into the Student's Book through the **reference icon to the activities that reinforce the content.**

CONTIENE LAS SOLUCIONES

nuevo Sueña 1 contiene un CD audio en el Cuaderno con el fin de exponer al estudiante de nivel inicial al mayor input auditivo posible.

**ámbito 1** ¿Cómo te llamas?

**11** En parejas, hazed preguntas y respondid.

**ALUMNO A**  
1. Pregúntale a tu compañero cómo se llama en español o en su idioma.  
Ej. ¿Cómo se dice en español Juan?  
4. Contéstale a tu compañero. ¿Pasa lo mismo?

**ALUMNO B**  
1. Contéstale a tu compañero. Utiliza el diccionario.  
2. Pregúntale a tu compañero cómo se dice en español en tu idioma.  
Ej. ¿Cómo se dice en español agua?  
4. Contéstale a tu compañero. ¿Pasa lo mismo?

**12** Relaciona las palabras con los dibujos.

**ámbito 2** ¿Cómo estás?

**1** ¿Qué dices en las siguientes situaciones?

1. Te despiertas de un compañero al que vas a ver todo el día.	E. Hola, luego.
2. Te despiertas de una persona a la que no sabes cuándo vas a volver a ver.	
3. Te van a la casa y te despiertas de los compañeros.	
4. Saludas a un amigo.	
5. Presentas los padres a la profesora.	
6. Saludas a la directora de la empresa.	

**2** Completa estos diálogos.

1.  
A: ¿Hola, cómo estás?  
B: ¿Hola, cómo estás?  
C: ¿Hola, cómo estás?

2.  
A: ¿Hola, cómo estás?  
B: ¿Hola, cómo estás?  
C: ¿Hola, cómo estás?

**3** Completa las siguientes frases con esta, esta, esto, estas.

1. Mira, \_\_\_\_\_ es Juan y \_\_\_\_\_ es María.  
2. Así \_\_\_\_\_ me lo trae con la Sopa de Oro.  
3. ¿Quién es \_\_\_\_\_ Antonio? \_\_\_\_\_ es el hijo.  
4. ¿Luis \_\_\_\_\_ es el señor López?  
5. \_\_\_\_\_ es María y \_\_\_\_\_ es Juanita.  
6. \_\_\_\_\_ son los dibujos que nos gustan.  
7. \_\_\_\_\_ es el Gobierno del congreso de la Universidad.  
8. Mira, \_\_\_\_\_ es la señora Liliaga, la nueva profesora.  
9. \_\_\_\_\_ son las direcciones de los nuevos compañeros.  
10. \_\_\_\_\_ son los informáticos y \_\_\_\_\_ son los argentinos.

**ámbito 2** Un día cualquiera

**1** ¿Qué representan estas fotos? Lo sabrás si unes correctamente cada verbo con un sustantivo.

**2** ¿Eres una persona sociable? Compruébalo haciendo este test. Cuantos más puntos, más sociable.

¿Cinco es el día del cumpleaños de tus amigos?

1. ¿Cada vez que voy a una fiesta me siento cómodo y siempre estoy con mucha gente?
2. ¿Cada vez que voy a una fiesta me siento cómodo y siempre estoy con mucha gente?
3. ¿Cada vez que voy a una fiesta me siento cómodo y siempre estoy con mucha gente?

¿Te enfadas con tus compañeros de clase?

1. Por lo general discuto con todos en el mundo.
2. Con frecuencia hablo cada vez que voy a una fiesta y lo mismo está muy bien.
3. Todo el día estoy discutiendo con todos.

¿Desayunas o tiendes los libros de la biblioteca?

1. Cada vez que voy a una fiesta me siento cómodo y siempre estoy con mucha gente?
2. Cada vez que voy a una fiesta me siento cómodo y siempre estoy con mucha gente?
3. Cada vez que voy a una fiesta me siento cómodo y siempre estoy con mucha gente?

Si vives en un piso compartido.

1. No tengo ningún problema de pagar los gastos.
2. A veces discuto con los demás cuando voy a una fiesta y lo mismo está muy bien.
3. Siempre estoy en discusiones y siempre estoy en discusiones.

¿Llamas por teléfono a tus amigos para proponerles algún plan?

1. Siempre llamo a todos los días.
2. Siempre llamo a todos los días.
3. Siempre llamo a todos los días.

Asigna los siguientes puntos por cada una de las acciones que has elegido:

1. un punto.
2. dos puntos.
3. tres puntos.

**3** Busca sinónimos y antónimos para cada uno de los siguientes adverbios.

SINÓNIMO	ANTÓNIMO
rápido	
rápido/a	
rápido/a	
rápido/a	
rápido/a	

**4** Con estos prefijos podemos negar o invertir el significado de una palabra.

DES-	IN-/IM-/I-
silencio > desilencio	comodo > incomodo
	posibilidad > imposibilidad
	responsable > irresponsable

**4** Busca el antónimo de las siguientes palabras y colócalas en la columna correspondiente.

● pariente	● acobardado
● basar	● propicio/a
● discurrir/a	● activar
● legal	● adormecer
● contiguo	● argüir
● desdichado	● agradecer
● aconsejar	● compatible

**5** ¿Con qué frecuencia realizas tú las siguientes acciones?

1. Me desperté temprano porque pasó la noche en...
2. Me desperté temprano porque pasó la noche en...
3. Me desperté temprano porque pasó la noche en...
4. Me desperté temprano porque pasó la noche en...
5. Me desperté temprano porque pasó la noche en...
6. Me desperté temprano porque pasó la noche en...
7. Me desperté temprano porque pasó la noche en...





Se plantean diversas actividades, juegos y pasatiempos con los que se pueden practicar y fijar el español de forma amena.

**3** Subraya la opción adecuada.

- En esa sala te estás en / una clase del agua son.
- El / la orden era que se apagara la luz a las diez.
- En el momento de Alberto, se fue desahogado en / resaca.
- En el pasado el / la culpa fue una enfermedad grave.
- Hay / la primera / la única en pena.
- En la capital más importante en España viene del centro.
- El / la cosa se un signo importante muy importante.
- No me has dado cuenta de / la guía y no sé ni memoria.
- ¿Cuándo has dejado la / la fiesta de la fiesta?
- ¿En / la papa se cocina mucho en el tierra.

**4** Justifica la presencia o ausencia del artículo en las siguientes oraciones.

Indica siempre claramente el género y el número.

- Los cielo más maravillosos giraron el planeta.
- Usted carroz ataron a mi gato pero al conseguido escapar.
- El cañal no llegó a tiempo así en para.
- La luz en esta región que conocemos.
- El agua escasea en España.
- Una caja en cada por las cajas por cuenta no se has dicho.
- No trata en esta mis en forma por eso.
- Los hijos según en su edad.
- El descubridor me regaló algo en el restaurant.
- La tebe está caída.

**10** Completa con los verbos de la lista en la forma adecuada.

avanzar(se), llegar(se), abandonar(se), crear(se), encontrar(se), escapar, llevar(se), abandonar(se), abandonar(se)

- No \_\_\_\_\_ que voy a lavar.
- Me avanzó \_\_\_\_\_ en la cama con cuenta de dormir.
- \_\_\_\_\_ de tener el que reconocido en el periódico no va a lavar.
- La opa que no venía pero \_\_\_\_\_ que venía.
- Me gustó \_\_\_\_\_ porque en mis causas.
- El aviso \_\_\_\_\_ de encontrar al aviso.
- La padre \_\_\_\_\_ que se va a esperar a lo largo de la tarde.
- Está habiendo \_\_\_\_\_ a las tres en la estación.
- No voy ya que \_\_\_\_\_ a las veces en la estación.
- Los padres \_\_\_\_\_ avanzados así por que no se van ya chicos.
- Me gustó al momento de que era hermano \_\_\_\_\_ mucho.
- Por causa del aviso \_\_\_\_\_ en caso quince días.
- Por causa de aviso \_\_\_\_\_ a los alumnos de uno en uno.
- Bueno, entonces \_\_\_\_\_ en que en la noche por la muñeca.
- \_\_\_\_\_ mis papa para salir un aviso de muñeca.

**11** En algunas de estas oraciones hay errores. Corrige cuando sea necesario.

- Elle a volado me la ha permitido venir.
- Si el hermano cuando me voy a venir a pedirme algo.
- Todos estaban en la fiesta de despedida excepto mí.
- A la hermana la pedimos que trajera una tarta.
- Fuó quien le interrumpieron en momento.
- Hay los visto a mis hermanos, los has visto tú?
- Se ha ido él a porque quería hablar de la vida.
- Lo vivió en el apartamento anoche.
- Así lo trae conmigo así que dije en paz.
- A julio lo dije que vino a los meses.
- Échalo un libro dedicado a mi padre.
- La comensal una comida a mi marido.
- La regaló las plantas a mi vecina.
- Arreglamos la casa de muñecas a los niños.
- Dime una cosa a las amigas.

**12** Transforma según el ejemplo:

Ej: El compartir los pasajes o los aviso → El aviso compartir los pasajes o los aviso compartir los pasajes o los aviso.

- Yo le he hecho traer la bandera a la abuela.
- Le robaban el bolso a mi hermana.
- Les contaban el viaje a nuestros amigos.
- La guaban por de vista a mi amiga.
- Me pedían me regalar flores para mi cumpleaños.
- Échalo un libro dedicado a mi padre.
- La comensal una comida a mi marido.
- La regaló las plantas a mi vecina.
- Arreglamos la casa de muñecas a los niños.
- Dime una cosa a las amigas.

**13** Corrige oraciones en pasado usando pronombres átonos para las partes en cursiva.

- Coger / avanzar / tener / las aviso por la verano (yo)
- Parar / los pasajes / traer / el aviso en la verano (yo)
- Traer / los pasajes / sacar / las aviso de la verano (yo)
- Mientras ver / lo ver / planificar / traer (yo)
- Cuando / avanzar / lo ver / tener / los pasajes aviso de la verano (yo)
- Apagar / lo ver / para / el aviso (yo)
- Tras / el aviso / lo ver / lo ver (yo)
- Compro / lo ver / lo ver / al aviso (yo)
- Hacer / lo ver / para / el aviso / lo ver (yo)
- Terminar / el aviso / recoger / los aviso (yo)



**5** Transforma según el modelo.

Ej: Mientras se recoge la cosa se preparan la comida.  
Yo preparo la comida y mientras tanto / mientras / entre tanto, se recoge la cosa.

- Mientras Pepe estaba trabajando, Pepe se divertía con sus amigos por los bares.
- Los abuelos amargaron los deportes cuando estaban, de vacaciones.
- Mientras yo compro la carne, vosotros id a la pescadería a comprar el queso.
- Mientras nosotros lo buscábamos en la escuela, sus padres preguntaban los vecinos.
- Mientras tanto, una decisión yo reparar en casa.
- El año que viene preparará oposición mientras nosotros vamos al médico.
- Mientras Álvaro le explica a la policía la cuenta, yo llamo al médico.
- Los niños dormían placidamente mientras sus padres organizaban la fiesta.
- Mientras los trabajadores estaban en huelga, los sindicatos intentaban negociar con la patronal.
- Mientras María enseñaba a los clientes, vosotros terminad de preparar el presupuesto.

**8** Ahora, piensa tú un algunos ejemplos y transformalos.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**9** Si queremos expresar duración simultánea en el futuro, ¿qué conectores podemos utilizar y con qué formas verbales pueden ir? Pon algunos ejemplos.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**10** Relaciona y forma oraciones (añade los elementos que sean necesarios).

<ul style="list-style-type: none"> <li>no poder</li> <li>montar un negocio</li> <li>conseguir el empleo</li> <li>trabajar como autónomo</li> <li>no dejar la empresa</li> <li>pedir el crédito</li> <li>empujar el paro</li> <li>avalar la operación financiera</li> <li>ulcerar sueldo bajo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>por más que</li> <li>si una subvención de que</li> <li>pienso a que</li> <li>van a riesgo</li> <li>el día</li> <li>por poco que</li> <li>va a pesar de que</li> <li>empuje</li> <li>por muchas</li> <li>pero que</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>través más alto</li> <li>mis bien relacionados</li> <li>superar más problemas</li> <li>haber huelga indefinida</li> <li>tener pocas probabilidades de éxito</li> <li>crisis el año con déficit</li> <li>abrirse más rápido en esta empresa</li> <li>negociar comisiones altas</li> <li>perdido todo</li> <li>decedo salario de desempleados</li> </ul>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**11** Completa las viñetas con las frases que te damos.

Sal conmigo. Te traeré flores.

Tienes que haber sido conmigo. Te habría traído flores.

Sal conmigo. Te traigo flores.

Sal conmigo. Te traigo flores.

► Aunque me regalar un camión lleno de flores, no saldré contigo esta noche, hay fútbol.

► Aunque me regalaras un camión lleno de flores, no saldrá contigo, hay fútbol.

► Aunque me hubiera regalado un camión lleno de flores, no habría salido esa noche contigo, hay fútbol.

¿Qué tal Juan? ¿Es feliz?

No, ya no sabe qué hacer, porque...

Y Juan, ¿cómo le va?

No está...

Mientras...

Tú me obligas a mentir, porque...

► Aunque haya salido a las 6, habrá llegado tarde por las multas, hay mucha circulación.

► Aunque salga a las 6, siempre llego tarde por las multas, hay mucha circulación.

► Aunque saliera a las 6, llegaría tarde mañana, habría mucho caravana como consecuencia de la huelga de transportes.

Juan no sabe qué hacer. ¿Tú qué crees?

No sé, no sé, porque...

Siempre me mentas.

Tú me obligas a mentir, porque...

► Aunque te dijera la verdad, no me creerías.

► Aunque te dijera la verdad, nunca me creerías.

NOVEDAD

www.amañada.es



nuevo **sueña 1** nivel inicial

nuevo **Sueña 1** sigue un enfoque comunicativo, aunque no se renuncia a una pequeña sistematización de los contenidos gramaticales. **Las necesidades comunicativas guían la introducción de los contenidos lingüísticos**, de manera que la gramática y el léxico quedan subordinados a la función comunicativa.

nuevo **Sueña 1** follows a communicative approach, although it does have some grammar systematization which is very useful for students. **Communicative needs lead the presentation of the linguistic content**, in a way that grammar and vocabulary are subordinated to oral communication.

nuevo **sueña 2** nivel medio

nuevo **Sueña 2** tiene como objetivo lograr que el estudiante alcance una competencia lingüística media, para desenvolverse eficazmente en situaciones cotidianas más complejas.

The aim of nuevo **Sueña 2** is to help students reach intermediate language skills, in order to cope with more complex everyday situations effectively.

nuevo **sueña 3** nivel avanzado

Las lecciones ya no se dividen por ámbitos, sino por secciones: **léxico, gramática, conversación, escritura y fonética**. La secuencia de trabajo gramática y conversación está pensada para que el alumno desarrolle mediante la práctica oral los contenidos gramaticales.

Units are not divided into areas, but into sections: **vocabulary, grammar, speaking, writing and phonetics**. The working sequence of using both grammar and conversation has been designed so that the student develops grammar through oral practice.

**sueña 4** nivel superior

Se pretende que el estudiante desarrolle la competencia comunicativa que le permita diferenciar usos lingüísticos y seleccionar, en cada momento, el más adecuado teniendo en cuenta **factores pragmáticos**, como la **intención** del hablante y el **contexto lingüístico** y **extralingüístico**.

Students develop communicative skills so that they can distinguish between the different language uses and choose the most convenient one in each situation, taking into account **pragmatic factors**, like the speaker's **intention** or the **linguistic and extralinguistic context**.

Libro del Alumno	ISBN 978-84-698-0760-6	nuevo <b>Sueña 1</b> NIVEL INICIAL
Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-698-0761-3	
Libro del Profesor	ISBN 978-84-698-0762-0	
Libro del Alumno	ISBN 978-84-698-0763-7	nuevo <b>Sueña 2</b> NIVEL MEDIO
Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-698-0764-4	
Libro del Profesor	ISBN 978-84-698-0765-1	
Libro del Alumno	ISBN 978-84-698-2567-9	nuevo <b>Sueña 3</b> NIVEL AVANZADO
Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-698-2568-6	
Libro del Profesor	ISBN 978-84-698-2569-3	
Libro del Alumno	ISBN 978-84-698-2796-3	nuevo <b>Sueña 4</b> NIVEL SUPERIOR
Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-698-2797-0	
Libro del Profesor	ISBN 978-84-698-2798-7	

C1 B2 B1 A1-A2



# método

DE ESPAÑOL

LA CLAVE DE  
TU ESPAÑOL

Una propuesta innovadora.  
Adaptable a cursos extensivos e intensivos.

**método anaya ele** está dirigido a jóvenes y adultos

Un método graduado, dinámico y claro que abarca los seis niveles que establece el Marco Común Europeo de Referencia y el Plan Curricular del Instituto Cervantes.

**método Anaya ELE** basa la enseñanza del español en la **comunicación** y la **pragmática**.  
Centra el foco en el estudiante, incentivando la **participación** y promoviendo la **reflexión**.

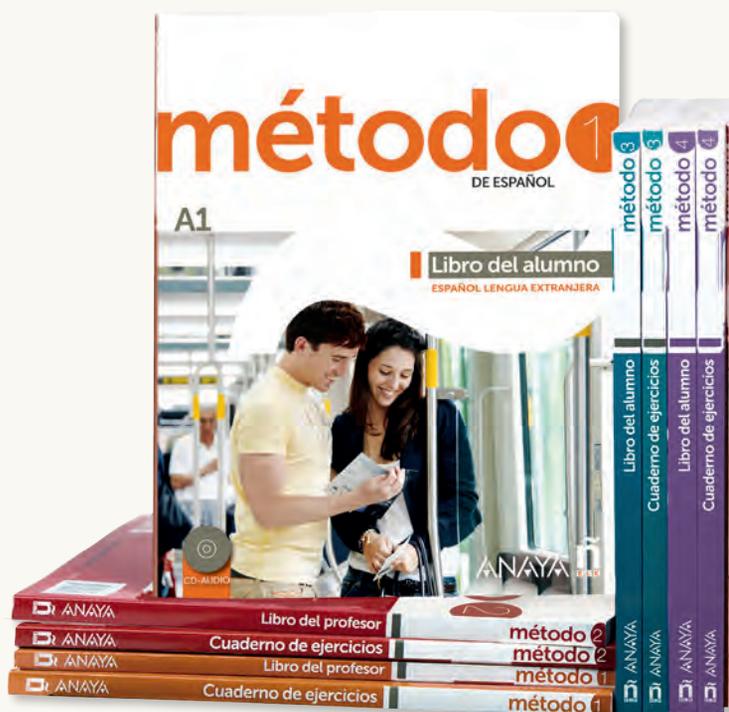
NOVEDAD  
NIVEL **C1-C2**

Cada nivel consta de:

- Libro del Alumno + CD audio
- Cuaderno de Ejercicios + CD audio
- Libro del Profesor + CD audio

A1  
A2  
B1  
B2  
C1  
C2

www.anayaele.es



**AUTORES**  
 Sara Robles Ávila, Salvador Peláez Santamaría, Antonio Hierro Montosa, Purificación Zayas, Diana Esteban, Francisca Miranda Paredes y Francisca Cárdenas Bernal

**ESTRUCTURA**

Consta de 10 unidades articuladas en 4 secciones:

- **Contextos.** Inmersión en el espacio de comunicación.
- **Observa y aprende.** Inferencia de los contenidos y reflexión.
- **Practica.** Ejercitación secuenciada desde las actividades más dirigidas a las más libres.
- **En comunicación.** Actualización de los contenidos en contextos de usos reales y cercanos para el estudiante.
- **¡EXTRA!** Es un apartado complementario que permite cubrir un mayor número de horas de clase.
- **Adaptable** a cursos **intensivos** (80-100 h) y **extensivos** (hasta 130 h).

Libro del Alumno	ISBN 978-84-678-3041-5	ANAYA ELE	Método 1	A1
Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-678-3046-0			
Libro del Profesor	ISBN 978-84-678-3042-2	ANAYA ELE	Método 2	A2
Libro del Alumno	ISBN 978-84-678-3047-7			
Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-678-3052-1		Método 3	B1
Libro del Profesor	ISBN 978-84-678-3049-1			
Libro del Alumno	ISBN 978-84-678-3054-5	ANAYA ELE	Método 4	B2
Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-678-3058-3			
Libro del Profesor	ISBN 978-84-678-3056-9		Método 5	C1-C2
Libro del Alumno	ISBN 978-84-678-3043-9			
Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-678-3044-6			
Libro del Profesor	ISBN 978-84-678-3045-3			
Libro del Alumno	ISBN 978-84-698-0637-1	ANAYA ELE		
Libro del Profesor	ISBN 978-84-698-0639-5			

# método libro del alumno

La estructura de **método** es común para todos los niveles. En este método resultan clave los aspectos pragmáticos, discursivos y los usos culturales de la lengua.

**Método's** structure is consistent in all course levels. The pragmatic, discursive, and cultural uses of the language are key elements of this method.



A1



A2

## Contextos

Es la puerta por donde entra y sale la comunicación con muestras de lengua en uso.

Se trata de un primer acercamiento a los contenidos lingüísticos programados en la unidad.

**Unidad 5 Llenar la nevera**

**1 No hay nada en la nevera**

**DIETA SANA**

**3 ¡Cuánta comida!**

www.anayaele.es

## Observa y aprende

Es la sección donde el estudiante desempeña un papel activo descubriendo por sí mismo reglas, usos y estrategias de comunicación.

## Practica

Ejercitación y fijación de los contenidos mediante la interiorización y automatización de reglas, usos y funciones.

**10 Un café con...**

Esta tarde tendremos un café con Juan Diego.

¿Juan Diego? No sé quién es Juan Diego.

Este verano vamos a trabajar en Italia en el Café del Puerto. ¿Sabes dónde está?

¡Sí, sí! Conozco Italia muy bien.

¡No conozco a Juan Diego! Es un amigo argentino. El restaurante de Café y Libro... ¿Tiene preparada un menú italiano...?

¡Sí!

¡Fíjese en la actividad A y completa la tabla con ejemplos de los diálogos. Después, escribe tu otros.

¿SABER O CONOCER?	
1. SABER + infinitivo	Saber preparar un plato.
2. ... + interrogativo	¿Saber cuál es el mejor vino de España?
3. ... + persona	¿Saber a quién le gusta el fútbol?
4. ... + lugar	¿Saber dónde está el centro?

**11 Una cena romántica**

Sergio quiere preparar una cena romántica para Naniako. Necesita todos los productos de la lista. En pareja, decidid en qué tienda puede comprarlos.

### LISTA para una CENA ROMÁNTICA

VERDURAS	ALIMENTOS
1. verdura	1. carne
2. arroz	2. queso
3. salperruno	3. pasta
4. chocolate	4. vino
5. papel de regalo	5. pan
6. una chaqueta nueva	6. leche
7. carne	7. azúcar
8. queso	8. aceite
9. pasta	9. leche
10. vino	10. pan
11. pan	11. azúcar
12. leche	12. queso
13. azúcar	13. pan
14. queso	14. queso
15. pan	15. pan

¿Dónde puedes comprar los cosas?  
 • ¿Las puedes comprar? / ¿Puedes comprar las...?

**Gramática y léxico**

**PRESENTE DE INDICATIVO IRREGULARES**

VERBOS IRREGULARES CON CAMBIOS EN LA VOCAL	O: UE	O: UO	O: UI	O: UO
<b>QUERER</b>	quiero	quieres	quiere	queremos
<b>VER</b>	veo	ves	ve	veamos
<b>IR</b>	voy	vienes	va	vayamos
<b>PROTEGER</b>	protejo	proteges	protege	protegemos
<b>PROTEGER</b>	protejo	proteges	protege	protegemos

**VERBO + Infinitivo**

QUERER	PODERER	PREFERIR	DESEAR
¿Quieres hacer algo?	¿Puedes estar en silencio?	¿Prefieres azúcar?	¿Quieres comprar más?
¿Quieres ir al cine?	¿Puedes venir con nosotros?	¿Prefieres comer rápido?	¿Quieres comprar más?

**PRONOMINOS DE OBJETO DIRECTO**

Yo	Tu	El / Ella	Nosotros / Vos	Ellos / Ellas
me	te	lo / la	los / las	los / las

**SABER / CONOCER**

- Saber + infinitivo: ¿Sabes hablar inglés?
- Saber + sustantivo: ¿Sabes dónde está el museo?
- Saber + persona: ¿Sabes cuál es el nombre de tu profesor?
- Saber + lugar: ¿Sabes dónde está el centro?

**LAS COMIDAS DEL DÍA**

- Comer + infinitivo: ¿Quieres comer algo?
- Comer + sustantivo: ¿Quieres comer pan?
- Comer + persona: ¿Quieres comer con nosotros?
- Comer + lugar: ¿Quieres comer en el restaurante?

## Gramática y léxico

En cada unidad hay un apartado de gramática donde se presentan sistematizados los contenidos relativos a las reglas, la morfología y las funciones, así como llamadas de atención y explicaciones.

B1



B1



C1-C2

NOVEDAD



## En comunicación

Se practican los contenidos de forma más libre en contextos reales y próximos al entorno vital del estudiante.

www.ancyale.es

**jextra! PRACTICA**

**3 ¿Lo sabes?**

Escucha a Naniako y a sus amigos, y completa con los pronomes de objeto directo LO, LA, LOS, LAS. ¿De qué hablan? Compara tus respuestas con las de tus compañeros.

**AYUDA** Son herramientas de uso diario.

1. Usamos para comprar comida, ropa o un coche. Hay gente que no tiene en el baño... ¿Qué es?

2. En España \_\_\_\_\_ tiene casi todo el mundo. Yo \_\_\_\_\_ pongo en la cocina. Cuando estabais en la cocina... ¿Qué es?

3. Yo \_\_\_\_\_ voy por la noche. Mi madre \_\_\_\_\_ pone en la cocina. Cuando estabais en la cocina... ¿Qué es?

4. Ahora, podéis hacer lo mismo con el vocabulario que ya sabéis: objetos de la clase, partes de la casa, muebles de la casa... Seguro que es divertido.

5. Juan Diego, el amigo argentino de Naniako, sabe preparar un mate buenísimo... ¿Y tú? ¿Cuáles de estas cosas sabes hacer bien? Marca las y explicales al resto de la clase. ¿Quién sabe hacer más cosas?

**Leer la mano**

**Cocinar**

**Montar en bici**

**Jugar a las cartas**

**Jugar a las cartas**

**Limpiar los cristales**

**Nadar**

**Conducir**

**Escribir poemas**

**Jugar al fútbol**

**Cantar**

**jextra! EN COMUNICACIÓN**

**5 Otras tiendas**

Naniako descubre que en España existen algunas tiendas especiales y diferentes a las de su país. Lee estos dos ejemplos. Pregunta al profesor las palabras que no entiendes.

**Todo a un euro**

En la mayoría de los pueblos y ciudades del país hay tiendas de las llamadas **Todo a un euro**. Hazlas o búdalas. En ellas podemos encontrar casi de todo: cuadros, botigallos, productos de limpieza, tazas, velas, cuadros, objetos de decoración y a veces, hasta ropa y zapatos. Se llaman así porque puedes comprar algunas de esas cosas por un euro o por algo más, o incluso, por menos...

**Ultramarinos**

Son establecimientos pequeños situados generalmente en los barrios de las grandes ciudades. Los ultramarinos son tiendas de alimentación donde podemos encontrar: pan, fruta, verdura, leche, vino, refresco, pasta, dulces, conservas... No suelen abrir los domingos ni los días festivos.

¿Existen tiendas similares en tu país? ¿Hay algún establecimiento original, diferente o curioso? Explicáselo al resto de tus compañeros.

En mi país hay tiendas donde venden solamente videos.

En mi país hay tiendas que venden...

## jExtra!

En esta sección complementaria se refuerzan los contenidos de cada unidad mediante la ampliación de contextos en uso, prácticas formales y munitareas de comunicación semidirigidas y libres



NOVEDAD



## PUNTOS FUERTES

- Equilibrado en contenidos y en textos aportados.
- Bien ajustado en la selección de contenidos, que evita la consideración casi exclusivamente léxica y textual de estos niveles
- Atención fundamental a los componentes pragmáticos, lingüísticos y culturales.
- Secuenciación gradual para permitir al alumno la adquisición paulada de los conocimientos, así como el uso de la lengua y de la cultura. **La clave está en los procesos.**
- Presentación de los contenidos de manera inferencial junto a muestras explícitas: **trabajo de atención a la forma.**
- Gran caudal de muestras orales y escritas, así como de propuestas prácticas.
- Importancia de las actividades orales con gran volumen de muestras que representan la diversidad de acentos del mundo hispano.
- Pluralidad de formatos textuales y de géneros discursivos.
- Apuesta por el **aprendizaje colaborativo y la construcción compartida del conocimiento.**
- Atención a las variedades lingüísticas y culturales del mundo hispano.
- Importancia al aprendizaje afectivo y a los aspectos lúdicos.

**ESTRATEGIAS, NORMAS Y USOS**

En contextos informales el uso del plural de algunas palabras conlleva connotaciones. Escucha a estas personas y selecciona la interpretación correcta en cada caso.

**¡Hola! ¿y con estos platos?**

**La mujer:**

- Presume de una maravillosa melena.
- Esta desafortunada con su pelo en este momento.
- Ha decidido ir a la peluquería.

**(...) pero en que con estos platos...**

**La madre:**

- Describe en tono despectivo la barba de su hijo.
- Desprecia el largo de la barba de su hijo.
- Enfatiza la cantidad de pelo que tiene la barba.

**¡Andá, no me cae bien más hispano!**

**La mujer:**

- No quiere saber de la vida de otros, no le gustan los rumores y habladurías.
- No quiere perder el tiempo.
- Expresa perplejidad ante lo que le han contado.

**¡Estoy harta las señoras de los vecinos de aquí!**

**El hombre:**

- Expresa conformidad con el comportamiento de los vecinos.
- Manifiesta hartazgo ante la conducta de los vecinos.
- Lanza maldiciones a sus vecinos.

**Aquí tenéis otras expresiones donde aparecen las palabras anteriores. Buscad su significado y preparad diálogos con ellas.**

**No estar para historias**

**Darlo con la puesta en las narices a alguien**

**Tocarle (algo) / alguien las narices a alguien**

**Mistar las narices en algo**

**No ver alguien más allá de sus narices**

**Dejarse de historias**

**Dejarlo con la puesta en las narices a alguien**

**Mistar las narices en algo**

**No ver alguien más allá de sus narices**

---

**6 ¿Quién controla mis decisiones?**

Lee este artículo y contesta verdadero o falso (V) o (F).

### RAZÓN E INSTINTO

**TENGO** un concepto que traigo desde antes que yo. Es una idea que me ayuda a tomar decisiones. Me ayuda a decidir entre lo que me gusta y lo que no me gusta. En algunos casos, me ayuda a decidir entre lo que me gusta y lo que no me gusta. En algunos casos, me ayuda a decidir entre lo que me gusta y lo que no me gusta.

**FERNANDO TEJAS DE BES**

decisión determinada por así como la intuición, que es la capacidad de elegir de forma casi instintiva. Este tipo de pensamiento intuitivo que se basa en el instinto, viene de la palabra latina *instinctus*, que significa 'impulsar' o 'empujar'. Este tipo de pensamiento intuitivo que se basa en el instinto, viene de la palabra latina *instinctus*, que significa 'impulsar' o 'empujar'.

1. Utilizamos exclusivamente la razón para tomar decisiones.

2. La inteligencia ejecutiva combina la razón y la emoción a la hora de elegir.

3. Solo hay células neuronales en el cerebro y en el corazón.

4. El uso humano de la intuición se desarrolla desde el nacimiento.

5. Las decisiones son siempre binarias.

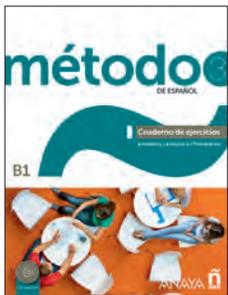
**Prepara una exposición oral del artículo en la que indiquéis el tema central, las ideas principales, los comentarios sobre las ideas del texto y la intención del autor.**

# método cuaderno de ejercicios

Su estructura permite el manejo autónomo del alumno.

Es realmente un material de apoyo para la práctica de los contenidos lingüísticos de dos maneras bien diferenciadas, gracias a los dos grandes apartados que lo conforman.

It is fact a supportive material to practise the linguistic in two different ways thanks to the following big sections it consists of.



www.anayaele.es

## ESTRUCTURA

Consta de 10 unidades articuladas en dos secciones:

### Concentrados en la lengua

La práctica se dirige a las cuestiones lingüísticas, tanto gramaticales como léxicas, fonéticas y ortográficas, de forma integrada.

### Concentrados en las destrezas

Se ejercitan las habilidades comunicativas orales y escritas, receptivas y productivas.

## NOVEDAD

Un cuaderno diferente que permite la preparación de los exámenes DELE

- Leemos
- Escuchamos
- Nos comunicamos por escrito
- Dialogamos

CONTIENE LAS SOLUCIONES

Contiene un CD para las secciones de comprensión y expresión oral

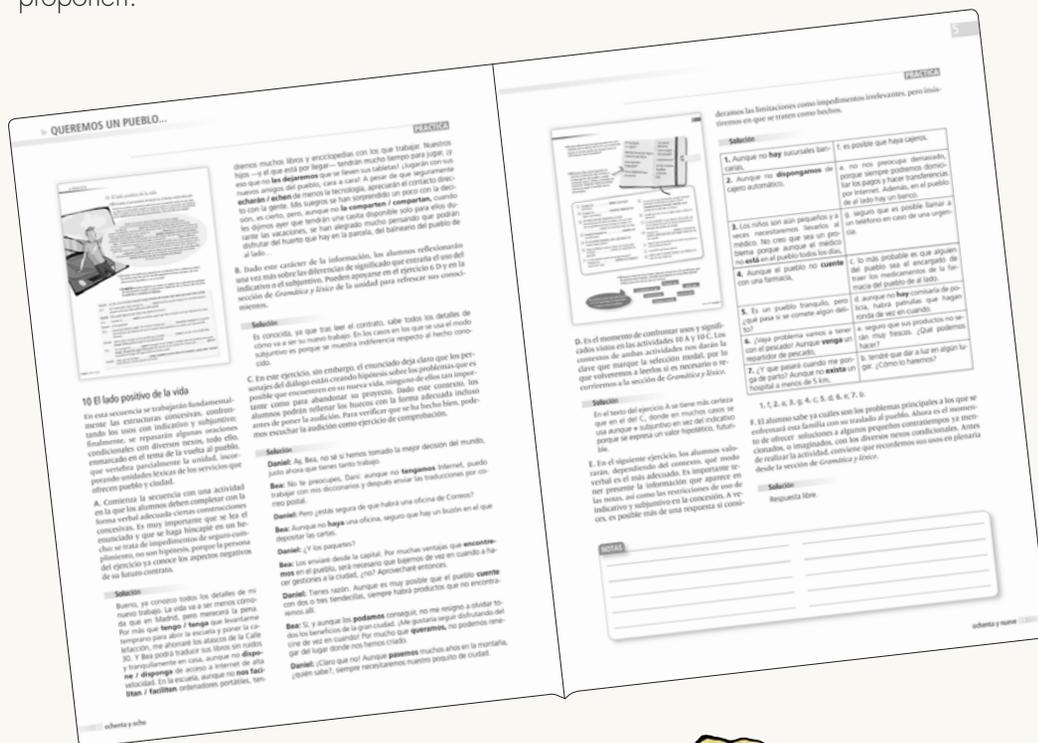


# método libro del profesor

Se presenta como una herramienta muy útil para el docente que le permite abordar el proceso de enseñanza-aprendizaje de una manera exhaustiva.

It provides a very useful tool which will allow teachers to fully participate in the teaching-learning.

- **Ofrece explicaciones y pautas** para tratar la secuencia didáctica del **Libro del Alumno** ejercicio por ejercicio.
- **Recoge sugerencias y alternativas** de trabajo de las diferentes actividades que van más allá de los enunciados propuestos y que permiten una mayor explotación de los ejercicios que se proponen.



NOVEDAD



www.ancyale.es



# CURSO INTENSIVO

curso de español

IDÓNEO PARA CURSOS  
DE **40-60** HORAS

## Un método hecho a tu medida

Un **curso intensivo** dirigido a jóvenes y adultos

Un enfoque metodológico orientado a la acción, teniendo siempre en cuenta el contexto pragmático. El objetivo fundamental es el desarrollo de la competencia comunicativa para desenvolverse adecuadamente desde el punto de vista sociolingüístico y pragmático en situaciones concretas.

Sigue la progresión de contenidos del actual **Plan Curricular de Instituto Cervantes**.  
Diseñado de acuerdo con el **Marco Común Europeo de Referencia de Lenguas**.



A1  
A2  
B1

www.anayaele.es

**AUTORAS**

M.º Ángeles Álvarez Martínez, Ana Blanco Canales,  
 M.º Jesús Torrens Álvarez y Clara Alarcón Pérez

**CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DEL MÉTODO**

- Cada nivel se compone de 10 unidades de dos lecciones cada una.
- Cada lección está pensada para una sesión de trabajo.
- La secuencia didáctica sigue la siguiente estructura:

- Precaentamiento
- Presentación de contenidos
- Práctica semidirigida y libre

**Cada nivel consta de:**

- Libro del Alumno + CD audio
- Cuaderno de Ejercicios
- Libro del Profesor + CD audio



Libro del Alumno	ISBN 978-84-667-9360-5	ANAYA ELE <b>Intensivo A1</b>
Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-667-9361-2	
Libro del Profesor	ISBN 978-84-667-9362-9	
Libro del Alumno	ISBN 978-84-667-9363-6	ANAYA ELE <b>Intensivo A2</b>
Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-667-9364-3	
Libro del Profesor	ISBN 978-84-667-9365-0	
Libro del Alumno	ISBN 978-84-667-9366-7	ANAYA ELE <b>Intensivo B1</b>
Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-667-9367-4	
Libro del Profesor	ISBN 978-84-667-9368-1	

# INTENSIVO libro del alumno

Este curso intensivo rentabiliza al máximo el aprendizaje, de ahí que el desarrollo de cada lección está firmemente dirigido a trabajar de manera precisa la información de las fichas.

This intensive course makes the most of learning. The development of each lesson firmly focuses on a highlighted grammar point or linguistic structure.

Contextualización y precalentamiento

Objetivos funcionales de la unidad

**unidad 8**

**Lección 15**  
De vacaciones a la playa

- Contar un viaje en pasado.
- Hacer una reserva de hotel.

**Lección 16**  
El viaje de mis sueños

- Hablar del futuro.
- Expresar condiciones futuras.
- Preparar un viaje.

Los accidentes geográficos

montaña, volcán, valle, cueva, río, sierra, mar, lago, nevado

Estos son Eusebio y su hermano de pequeños. Relaciona los dibujos de cada columna y haz frases con si o cuando.

**10** Eusebio recuerda una anécdota de sus vacaciones, pero se le ha olvidado poner las circunstancias de los sucesos que narra. Abadélate en el lugar adecuado y completa con los verbos en imperfecto o indefinido.

**11** Describe al mar que... (circunstancia) cuando sea más hacia dentro.

**12** ¿Qué que aún... (acción) para gente.

**13** ¿Qué también... (acción) cuando la colchoneta.

**14** ¿Cómo yo no... (acción) que.

**15** ¿Qué si... (acción) cuando muy preocupado y.

**16** ¿Qué si... (acción) cuando a muy buena temperatura.

**17** ¿Qué si... (acción) cuando a un buen sitio.

**18** ¿Qué si... (acción) cuando que me emocionamos demasiado.

**19** ¿Qué si... (acción) cuando que no nos acordamos de volver.

**20** ¿Qué si... (acción) cuando con unos amigos.

**21** ¿Qué si... (acción) cuando sin playa.

**22** ¿Qué si... (acción) cuando ligeramente más planes.

**23** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**24** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**25** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**26** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**27** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**28** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**29** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**30** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**31** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**32** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**33** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**34** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**35** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**36** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**37** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**38** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**39** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**40** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**41** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**42** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**43** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**44** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**45** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**46** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**47** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**48** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**49** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**50** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**51** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**52** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**53** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**54** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**55** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**56** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**57** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**58** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**59** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**60** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**61** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**62** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**63** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**64** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**65** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**66** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**67** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**68** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**69** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**70** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**71** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**72** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**73** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**74** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**75** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**76** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**77** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**78** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**79** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**80** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**81** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**82** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**83** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**84** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**85** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**86** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**87** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**88** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**89** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**90** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**91** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**92** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**93** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**94** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**95** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**96** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**97** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**98** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**99** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**100** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**101** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**102** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**103** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**104** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**105** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**106** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**107** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**108** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**109** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**110** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**111** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**112** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**113** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**114** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**115** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**116** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**117** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**118** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**119** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**120** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**121** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**122** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**123** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**124** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**125** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**126** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**127** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**128** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**129** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**130** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**131** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**132** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**133** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**134** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**135** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**136** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**137** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**138** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**139** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**140** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**141** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**142** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**143** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**144** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**145** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**146** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**147** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**148** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**149** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**150** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**151** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**152** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**153** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**154** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**155** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**156** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**157** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**158** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**159** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**160** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**161** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**162** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**163** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**164** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**165** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**166** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**167** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**168** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**169** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**170** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**171** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**172** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**173** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**174** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**175** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**176** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**177** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**178** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**179** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**180** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**181** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**182** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**183** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**184** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**185** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**186** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**187** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**188** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**189** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**190** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**191** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**192** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**193** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**194** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**195** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**196** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**197** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**198** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**199** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

**200** ¿Qué si... (acción) cuando y el día siguiente nos.

Fichas de apoyo con contenidos léxicos, funcionales y gramaticales

Hechos → indefinido.  
Circunstancias → imperfecto.



www.anayaale.es

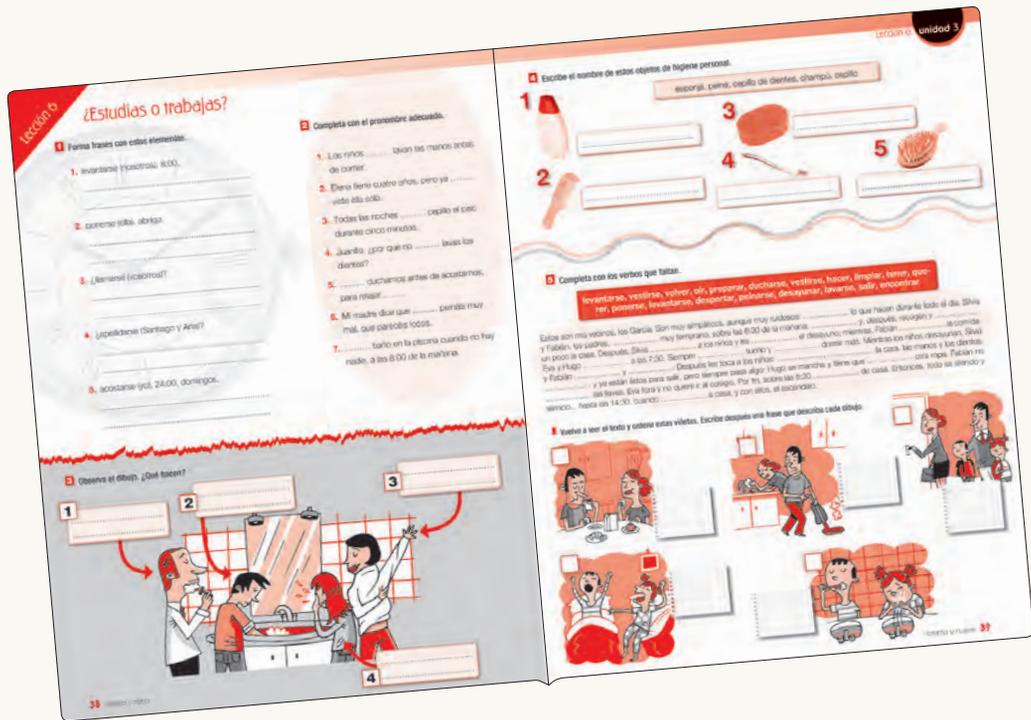


# INTENSIVO cuaderno de ejercicios

El **Cuaderno de Ejercicios** está compuesto de 10 unidades didácticas, distribuidas en 20 lecciones en correspondencia con el **Libro del Alumno**.

The **Exercise Book** consists of 10 teaching units, divided into 20 lessons to match the **Student's Book**.

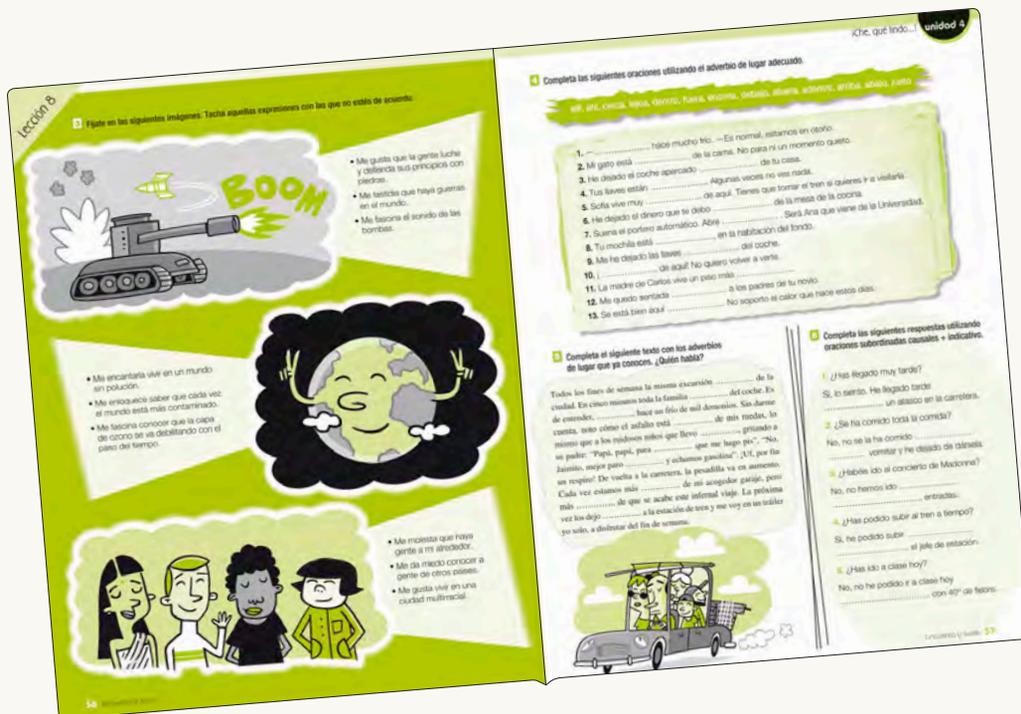
Se ofrecen actividades diversos, juegos y pasatiempos con los que practicar el español de manera divertida y atractiva, especialmente el léxico.



www.anaya.es

MATERIAL DE **APOYO**  
Y **REFUERZO**  
AL LIBRO DEL ALUMNO

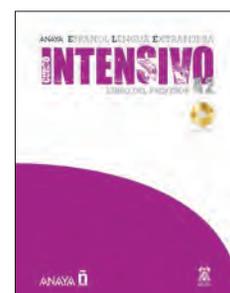
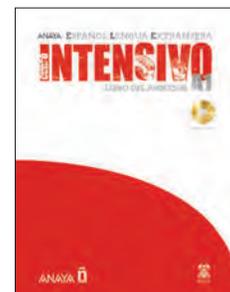
PARA EL AULA  
O COMO  
AUTOAPRENDIZAJE



# INTENSIVO libro del profesor

El Libro del profesor (+ CD Audio) incluye:

- Programación del curso.
- 10 unidades didácticas con los objetivos, las sugerencias a las actividades y soluciones.
- Revisión/Autoevaluación tras las unidades 5 y 10.
- Transcripciones de las audiciones.
- Apéndice gramatical.
- Glosario traducido a cinco lenguas.
- Test de nivel con soluciones.
- CD de los ejercicios audio.



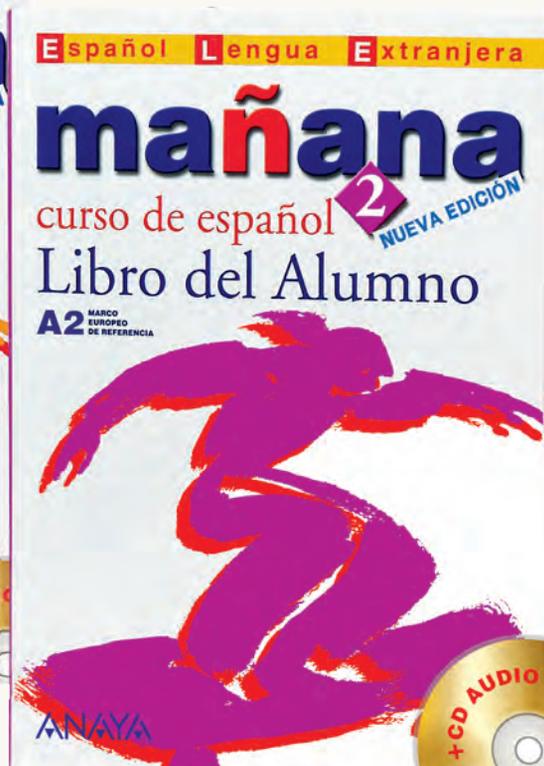
www.angayale.es

# mañana

## Un método con una estructura fácil y amena

**mañana** es un curso de español en cuatro niveles dirigido a adolescentes

Se ha diseñado una programación que contempla las necesidades de los profesores y las peculiaridades de los estudiantes, con una estructura igual para todos los niveles que permite conocer qué destreza se está practicando en cada momento.



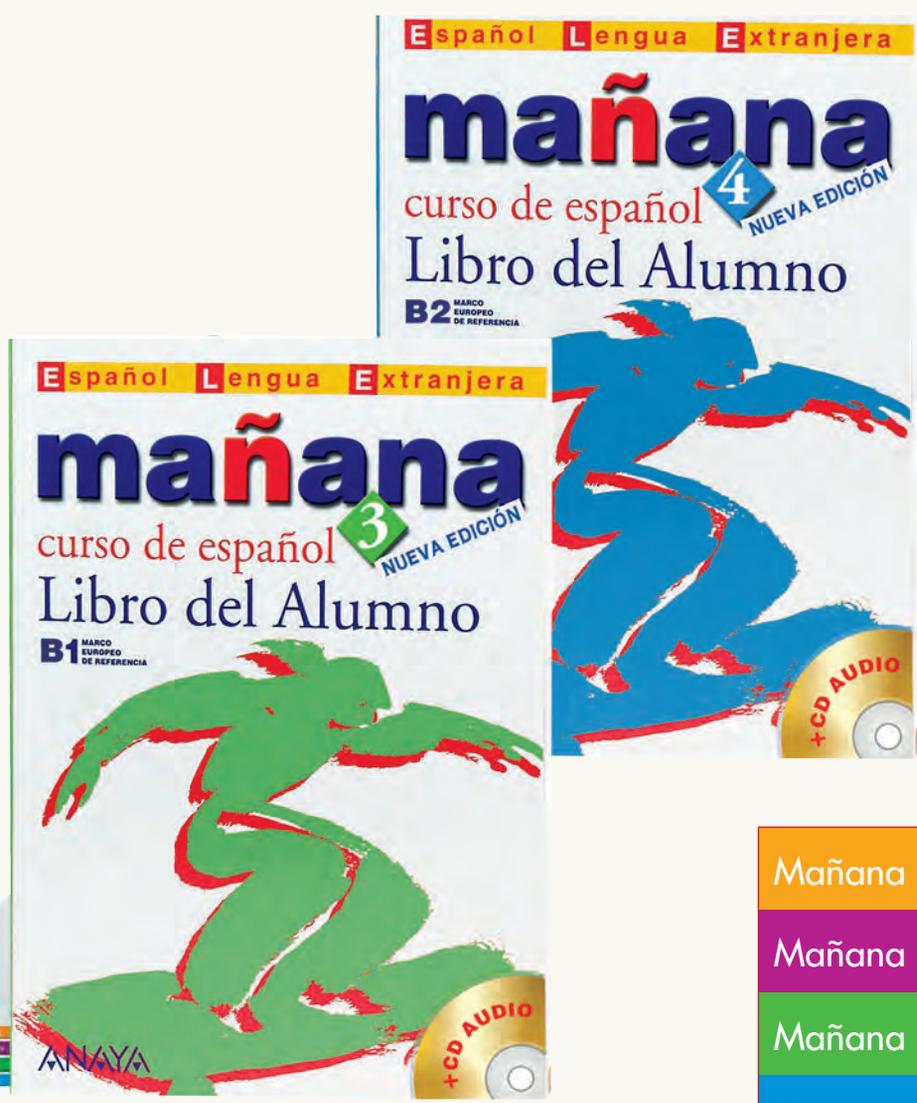
A1  
A2  
B1  
B2

www.anayaele.es

Cada nivel consta de:

- Libro del Alumno + CD audio
- Cuaderno de Ejercicios
- Libro del Profesor + CD audio

**mañana**, gracias a su estructura y esquema didáctico, ofrece un material de fácil manejo que logra afianzar los contenidos gramaticales y léxicos a través de una práctica formal, contextualizada y apoyada por estímulos textuales y auditivos.



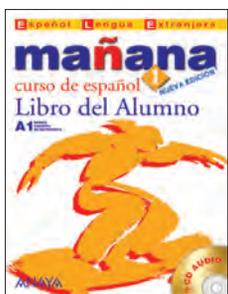
Mañana 1	Libro del Alumno	ISBN 978-84-667-5471-2
	Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-667-5282-4
	Libro del Profesor	ISBN 978-84-667-6434-6
Mañana 2	Libro del Alumno	ISBN 978-84-667-5260-2
	Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-667-5472-9
	Libro del Profesor	ISBN 978-84-667-6508-4
Mañana 3	Libro del Alumno	ISBN 978-84-667-6352-3
	Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-667-6353-0
	Libro del Profesor	ISBN 978-84-667-6506-0
Mañana 4	Libro del Alumno	ISBN 978-84-667-6354-7
	Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-667-6355-4
	Libro del Profesor	ISBN 978-84-667-6507-7

A1  
A2  
B1  
B2

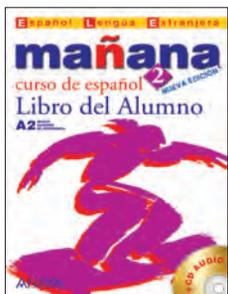
# mañana libro del alumno

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DEL MÉTODO

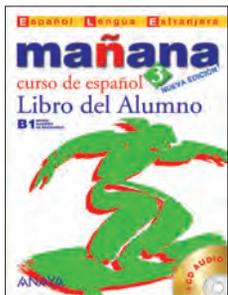
- **Presentación** de los objetivos de la lección.
- **Para empezar**, destinada a la comprensión oral.
- **A trabajar**, gramática y léxico.
- **Fijate bien**, para trabajar la ortografía y la fonética.
- **Tu lectura**, comprensión lectora.
- **Ahora habla**, expresión oral.
- **Ahora tú**, práctica global de todos los contenidos.
- **Un poco de todo**, sección lúdica.
- **Para terminar**, autoevaluación.
- Apéndice gramatical.
- Transcripciones.
- Glosario.



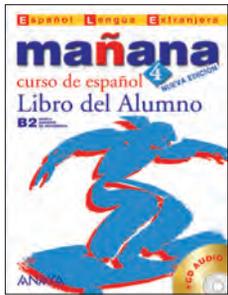
A1



A2



B1



B2

www.anyaele.es

Objetivos de la unidad

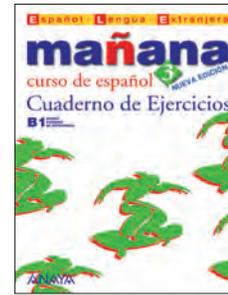
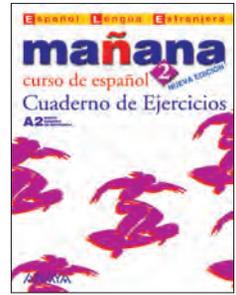
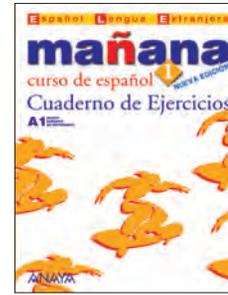
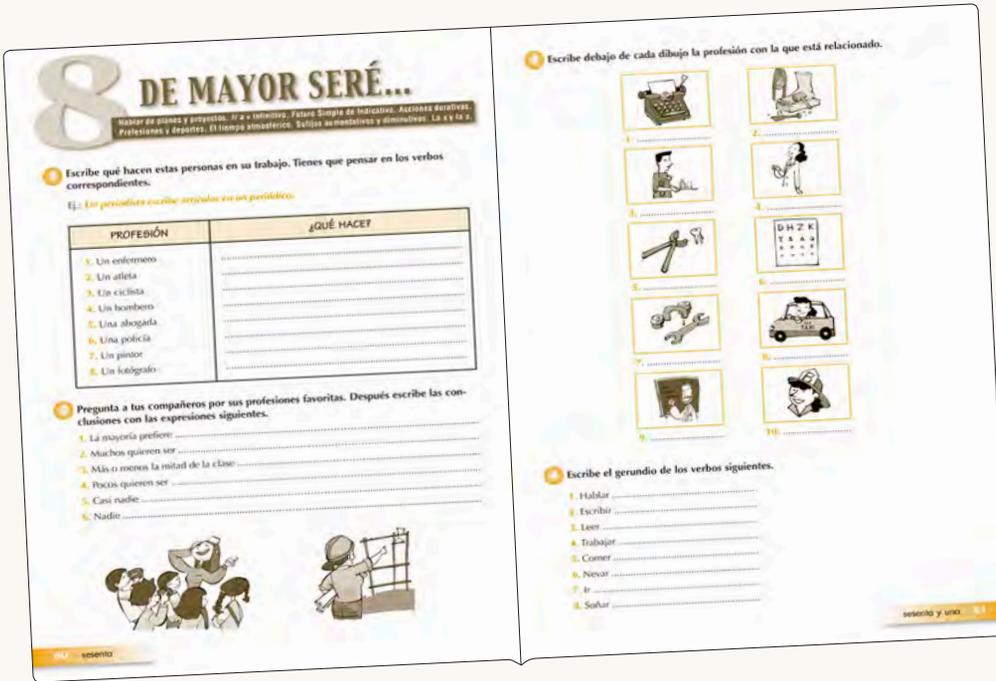
Sección para **desarrollar la comprensión oral**

**Viñeta contextualizadora** de los contenidos gramaticales y léxicos de la unidad

# mañana cuaderno de ejercicios

Refuerza, consolida y complementa el Libro del Alumno. Contiene las soluciones.

It reinforces, consolidates and supplements the Student's Book. An answer key is included.

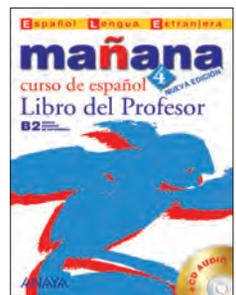
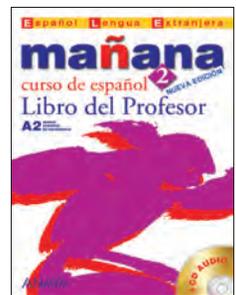
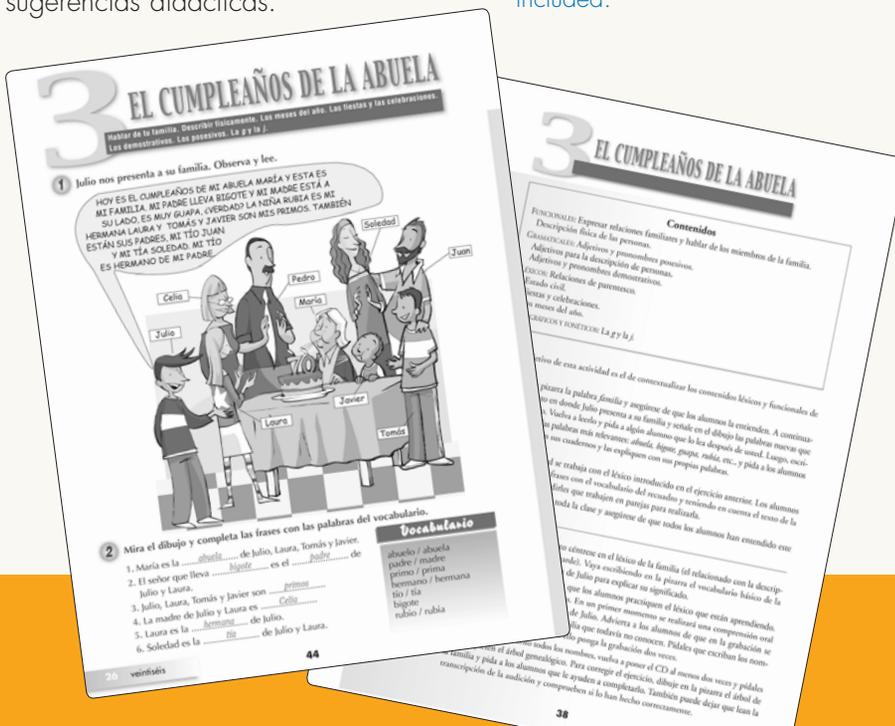


www.anaya.es

# mañana libro del profesor

Reproduce las páginas del Libro del Alumno con las soluciones. Se ofrecen sugerencias didácticas.

It reproduces the pages from the Student's Book with answers. Teaching notes are included.



# EDUCACIÓN SECUNDARIA

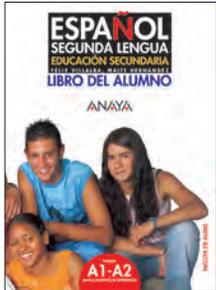
# español

## segunda lengua

UNA HERRAMIENTA DE  
**INTEGRACIÓN  
SOCIAL**

**AUTORES**

Félix Villalba y Maite Hernández



## Garantiza una eficaz integración de estos jóvenes en el sistema educativo

Un **curso intensivo** dirigido a estudiantes extranjeros de secundaria

**Español Segunda Lengua** está dirigido a estudiantes extranjeros de Secundaria de habla no hispana. Garantiza una eficaz integración de estos jóvenes en el sistema educativo.

### ESTRUCTURA

- 7 unidades temáticas. Cada unidad está estructurada en bloques que secuencian los contenidos que se trabajan.
- El libro consta de 6 unidades que finalizan con los siguientes apartados:
  - **Textos para aprender**
  - **Pronunciación**
  - **Actividad global**

Además, contiene:

- Apéndice gramatical.
- **Lenguaje de instrucción:** enseña a entender el lenguaje de las materias curriculares.
- Glosario ilustrado relativo a cada unidad temática. 17 láminas a todo color.

Cada nivel consta de:

- Libro del Alumno + CD audio
- Cuaderno de Ejercicios
- Libro del Profesor + CD audio



Referencia al lenguaje de instrucción

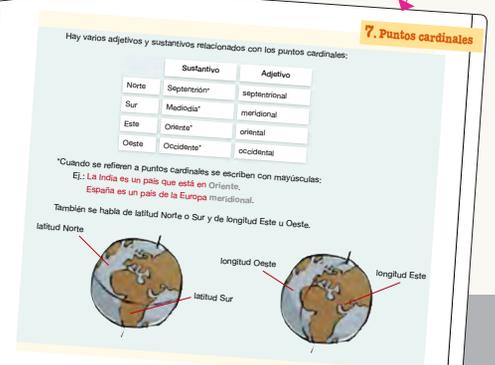
**A1-A2**

**Español Segunda Lengua**

Libro del Alumno ISBN 978-84-667-4541-3  
Cuaderno de Ejercicios ISBN 978-84-667-4543-7  
Libro del Profesor ISBN 978-84-667-4542-0

www.anaya.es

**A1  
A2**



# vuela

**AUTORAS**

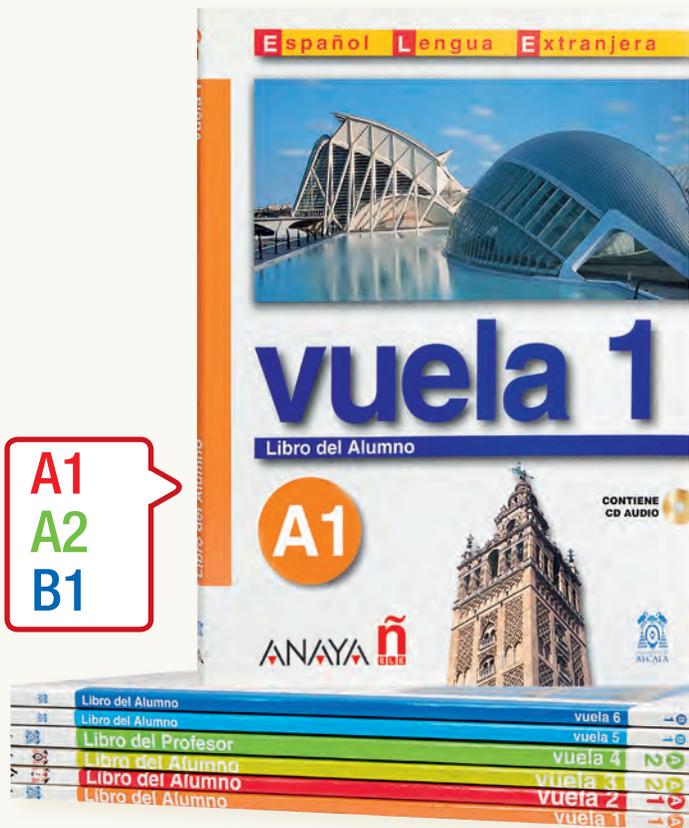
M.º Ángeles Álvarez Martínez, Ana Blanco Canales, M.º Jesús Torrens Álvarez y Clara Alarcón Pérez

## Curso para jóvenes y adultos

Cada **vuela** contiene todo el material necesario para cursos de 40-60 horas

### ESTRUCTURA

- 5 unidades con dos lecciones cada una.
- Una recapitulación.
- Apéndice gramatical.
- Glosario traducido a cinco idiomas.



**A1**  
**A2**  
**B1**

**Cada nivel consta de:**

- Libro del Alumno + CD audio
- Cuaderno de Ejercicios
- Libro del Profesor + CD audio

Vuela 1	Libro del Alumno	ISBN 978-84-667-4529-1
	Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-667-4530-7
	Libro del Profesor	ISBN 978-84-667-4531-4
Vuela 2	Libro del Alumno	ISBN 978-84-667-4532-1
	Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-667-4533-8
	Libro del Profesor	ISBN 978-84-667-4534-5
Vuela 3	Libro del Alumno	ISBN 978-84-667-4535-2
	Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-667-4536-9
	Libro del Profesor	ISBN 978-84-667-4537-6
Vuela 4	Libro del Alumno	ISBN 978-84-667-4538-3
	Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-667-4539-0
	Libro del Profesor	ISBN 978-84-667-4540-6
Vuela 5	Libro del Alumno	ISBN 978-84-667-5161-2
	Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-667-5162-9
	Libro del Profesor	ISBN 978-84-667-5163-6
Vuela 6	Libro del Alumno	ISBN 978-84-667-5164-3
	Cuaderno de Ejercicios	ISBN 978-84-667-5165-0
	Libro del Profesor	ISBN 978-84-667-5166-7

**A1**

**A2**

**B1**



anaya ELE en



### Una colección completa que trabaja destrezas y cuestiones fundamentales en el aprendizaje de una lengua

Tu referente en el aula de español

Anaya ELE  es una colección temática que aúna teoría y práctica, que permite al alumno una ejercitación formal y contextualizada a través de actividades amenas y variadas, teniendo en cuenta siempre el **uso** de los contenidos que se practican.

- Gramática   
- Fonética   
- Vocabulario   
- Escritura   
- Ortografía 
- Verbos 

www.anayaele.es



NOVEDAD

# AUTOAPRENDIZAJE

La primera colección de referencia adaptada al **Plan Curricular del Instituto Cervantes**

Anaya ELE **en** es un material de trabajo complementario para cualquier método



# en gramática

Ofrece una teoría moderna y bien organizada con una práctica coherente tanto de la forma como del uso.

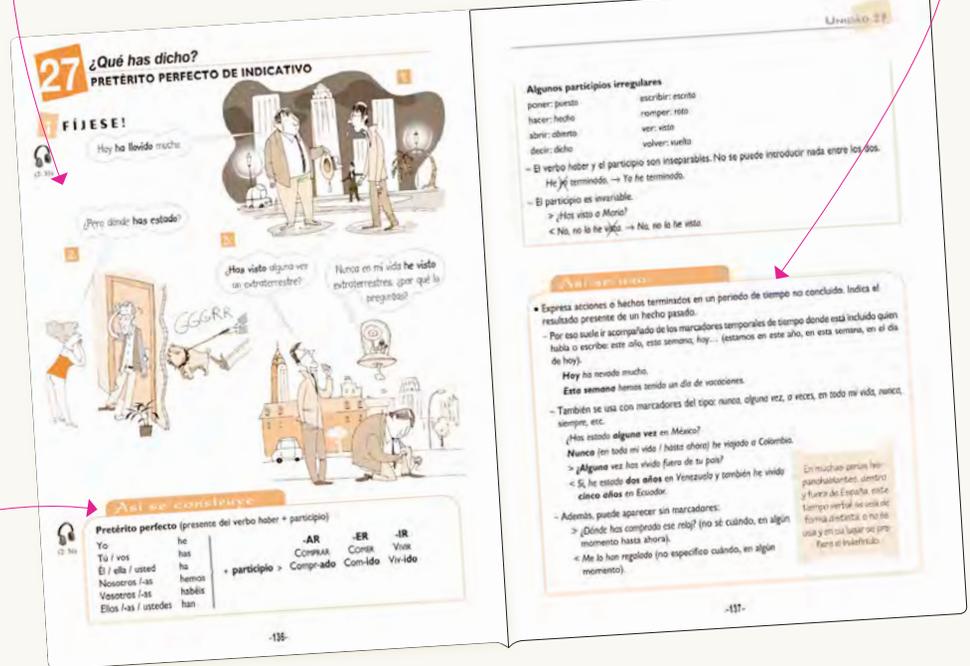
It offers a modern and well-organised theory combined with coherent practice both in its form and use.

Gramática práctica en tres niveles, adaptada al actual Plan Curricular del Instituto Cervantes

**Acciones y hechos** terminados en un período de tiempo no concluido

**Marcadores y uso** de la forma verbal

**Morfología verbal**



www.anayaele.es



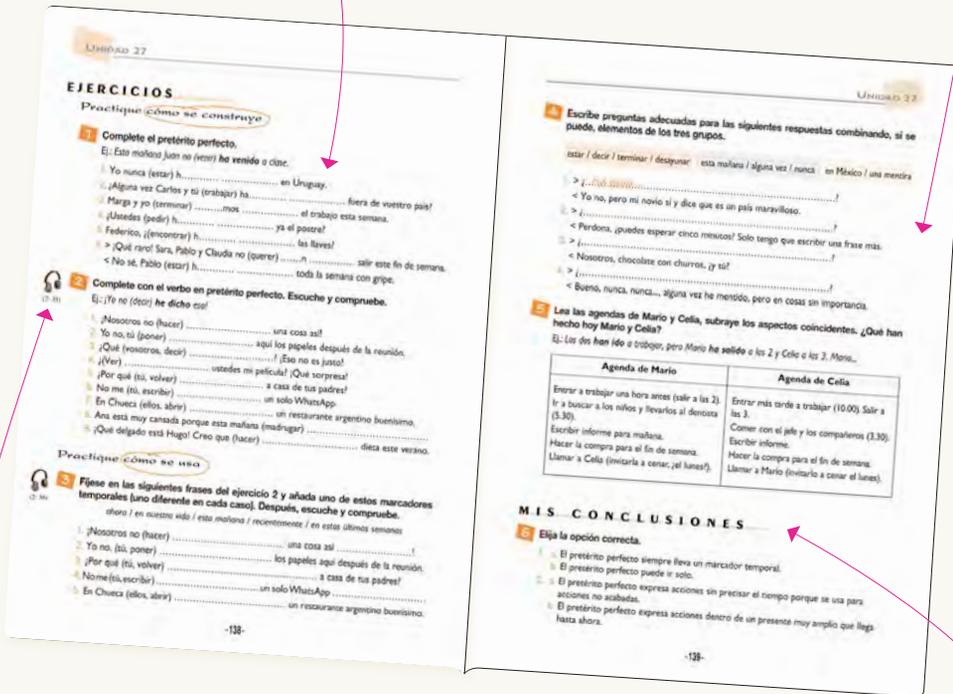
- Cada nivel consta de:**
- Viñeta ilustrativa del tema gramatical.
  - Teoría formal y de uso.
  - Práctica tanto estructural como contextualizada.
  - Test de autoevaluación.
  - Soluciones a las actividades.
  - 2 CD audio.

**AUTORAS**

Concha Moreno, Carmen Hernández y Clara Miki Kondo

**Trabajo formal** para promover la reflexión

**Práctica contextualizada** focalizando forma y significado



**Ejercicio audio** en práctica de uso

**Conciencia lingüística**  
Sistematización

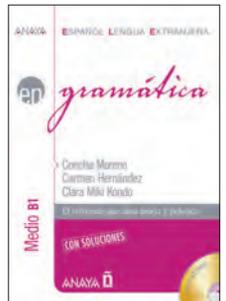
**Capacidad de aprender**  
(competencia general del individuo)

www.anayaele.es

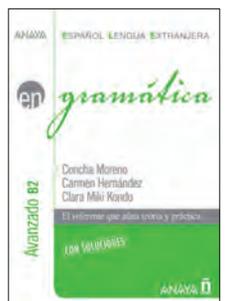
**A1  
A2**



**B1**



**B2**



Próximamente con **CD audio**



<b>A1-A2</b>	Nivel elemental	ISBN 978-84-678-8529-3
<b>B1</b>	Nivel medio	ISBN 978-84-698-2858-8
<b>B2</b>	Nivel avanzado	ISBN 978-84-667-6433-9

# en vocabulario

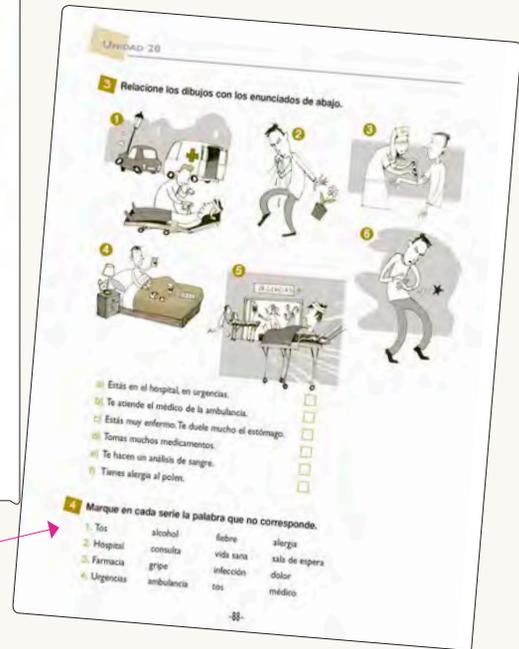
Se incluyen en todas las unidades grabaciones orales de las situaciones comunicativas más rentables y frecuentes, así como actividades audio destinadas a fijar el léxico.

All units include audio recordings of the most useful and frequent communication situations as well as audio activities whose aim is to consolidate the lexis taught.

Vocabulario en tres niveles, adaptado al actual Plan Curricular del Instituto Cervantes



Selección de términos del mismo tema comunicativo



Cada nivel consta de:

- Viñeta ilustrativa del tema.
- Frases útiles.
- Palabras en contexto.
- Ejercicios.
- Test de autoevaluación.
- Soluciones a las actividades.
- Glosario alfabético y temático.
- 2 CD audio.



**AUTORAS**

Marta Baralo, Marta Genís  
y M.ª Eugenia Santana

**Palabras en contexto**

**27 ¿Qué especialista te atendió? EN EL HOSPITAL**

**¡ FÍJESE!**



**FRASES ÚTILES**

Juan tuvo un accidente grave. Está ingresado en el hospital. Se rompió varios huesos. Tuvo que atenderle el traumatólogo.

Voy a una farmacia de guardia. Necesito urgentemente los medicamentos que me recetó el médico.

—Me he cortado un dedo y me sangra abundantemente la herida.

—Ponte una tiritá.

Juana está embarazada. El ginecólogo le ha pedido que se haga un análisis de sangre y otro de orina.

-154-

**EJERCICIOS**

**1 PALABRAS EN CONTEXTO**

Escuche y lea este diálogo entre un cirujano y un paciente. ¿Qué cree usted que significa la expresión «al pie de la letra»?

**CIRUJANO:** ¿Cómo se encuentra hoy, Pedro? Voy a hacerle una revisión.

**PACIENTE:** No muy bien, doctor. Todavía me siento débil y mareado. No he comido casi nada, no tengo mucho apetito. Y todavía me duele la herida.

**CIRUJANO:** Le mandaré un calmante para la herida. La recuperación es lenta, pero usted va bien; reacciona con rapidez al tratamiento. Tiene la tensión muy bien, normal, y no tiene fiebre. La operación ha sido un éxito.

**PACIENTE:** Esta noche he dormido tranquilo. ¿Tengo que seguir tomando las pastillas para dormir?

**CIRUJANO:** No es necesario, poco a poco se las iremos quitando. Esta noche le daremos unas gotas que le ayudarán a sentirse mejor. Seguirá con los antibióticos uno cada ocho horas. La enfermera se los facilitará.

**PACIENTE:** ¿Cuándo va a darme el alta, doctor? Me gustaría estar en casa el próximo fin de semana para el cumpleaños de mi hija.

**CIRUJANO:** Mañana le haremos análisis de sangre y de orina. Si todo está bien, podrá irse tranquilo esta misma semana.

**PACIENTE:** Gracias, doctor. Voy a hacer al pie de la letra todo lo que usted me dice. Se lo prometo. Quiero estar bien pronto.

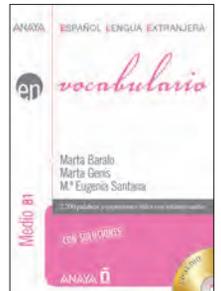
**2 Indique si estas afirmaciones son verdaderas (V) o falsas (F).**

- |                                                                                                |                          |   |                          |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---|--------------------------|---|
| a) El enfermo ya está totalmente recuperado.                                                   | <input type="checkbox"/> | V | <input type="checkbox"/> | F |
| b) El cirujano está preocupado por el resultado de la operación.                               | <input type="checkbox"/> |   |                          |   |
| c) Los calmantes son pastillas para quitar el dolor.                                           | <input type="checkbox"/> |   |                          |   |
| d) El paciente ya no necesita tomar las pastillas para poder dormir.                           | <input type="checkbox"/> |   |                          |   |
| e) Para mayor seguridad, el paciente seguirá tomando antibióticos.                             | <input type="checkbox"/> |   |                          |   |
| f) El cirujano necesita ver el resultado de los análisis para poder darle el alta al paciente. | <input type="checkbox"/> |   |                          |   |
| g) El paciente seguirá ingresado un par de semanas más.                                        | <input type="checkbox"/> |   |                          |   |
- 155-

**A1  
A2**



**B1**



**B2**



**9 Diga treinta y tres SALUD Y ENFERMEDAD**

**¡ FÍJESE!** **En urgencias**



**He visto las radiografías y puede estar tranquila porque no se ha fracturado nada, se ha torcido el tobillo y se ha hecho un esguince. Le ponemos la escayola para que tenga el pie inmóvil una semana. Y además, que tiene una mala salud de hierro.**

**Mira, la herida de la frente es profunda para no es grave; le he lavado que dar puntos para que cicatrice mejor. Pero no se preocupe, no le va a quedar señal de la cicatriz.**

**La herida del brazo impreso es superficial, con una gasa y espangotape es suficiente. Usted misma le puede curar la herida con un desinfectante. Y usted... cuidado, que cuando caíste ha estado...**

**Ahora escuche. En estas escenas, ¿los médicos dan o quitan importancia a las dolencias de los pacientes? ¿Qué significa tener una salud de hierro?**

**ENFERMEDADES**

Describirse	Diagnósticos	Tratamiento
<b>Tener</b> la tensión alta el colesterol alto el azúcar alto falta de hierro una fractura un tumor	<b>Hacer(se)</b> un diagnóstico un examen una radiografía un análisis una medición una radiografía una hemoglobina una hemoglobina una hemoglobina	<b>Poner(se)</b> una venda una escayola una gasa un esparadrapo una inyección un reposo una pastilla
<b>Tener / sentir</b> cansancio mareo debilidad náuseas sangre ansiedad insomnio molestias	<b>Tomar(se)</b> la tensión arterial las pulsaciones	<b>Tomar</b> Un medicamento: — penicilina — ampicilina — ampicilina — ampicilina — ampicilina
<b>Estar</b> a regañar o a falta decaído o a deprimido o a deprimido	<b>Tener / pasar</b> Una enfermedad: — diabetes / ternura — mal / gano — nevrosismo — coreografía — coreografía	<b>Leer</b> El diagnóstico: — las correspondencias — las afectos secundarios
	<b>Tener / dar / sufrir</b> un diagnóstico: — una pastilla — un tumor — un tumor — un tumor de actividad	

-156-

**Actividad audio** de comprobación de la comprensión global del texto

www.anayaele.es

<b>A1-A2</b>	Nivel elemental	ISBN 978-84-678-4126-8
<b>B1</b>	Nivel medio	ISBN 978-84-678-1536-8
<b>B2</b>	Nivel avanzado	ISBN 978-84-678-1369-2

 fonética

**AUTORES**

M.ª Pilar Nuño Álvarez, José Ramón Franco Rodríguez y M.ª Ángeles Álvarez Martínez (coord.)

Constituye un estudio del sistema fonológico español para estudiantes de ELE.

It provides a study of the Spanish phonetic system for the ELE students.

Fonética graduada en tres niveles, adaptada al actual Plan Curricular del Instituto Cervantes

Representación gráfica del sonido

Ficha explicativa de la pronunciación



**A2**

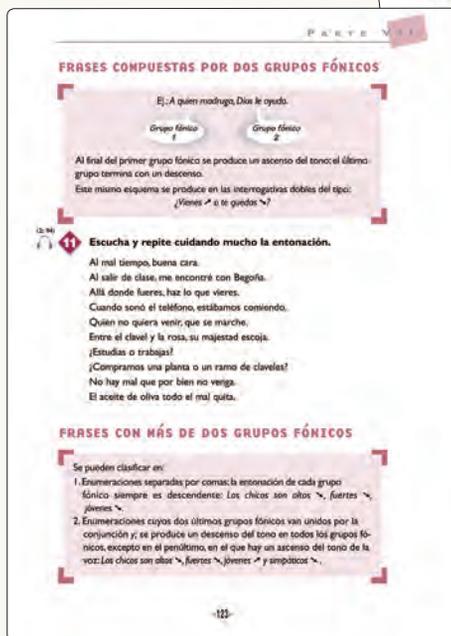
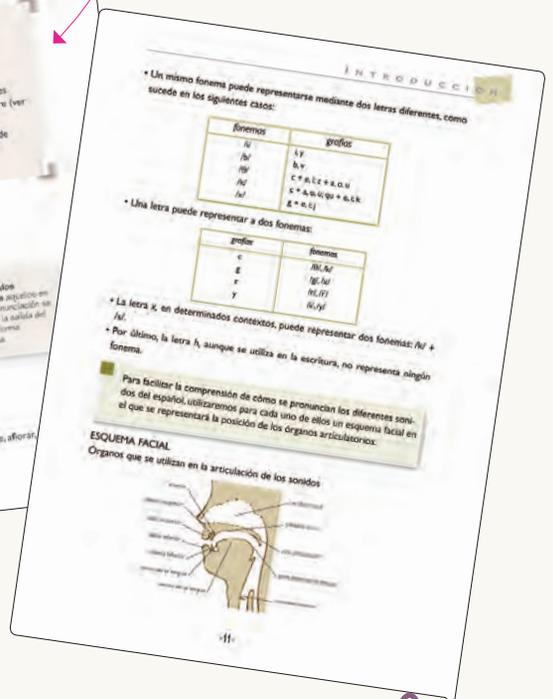
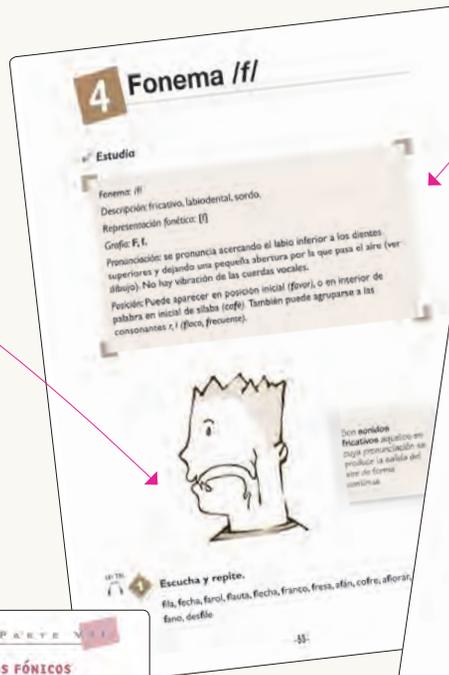


**B1**



**B2**

www.anayaele.es



Cada nivel consta de:

- Ficha explicativa de la pronunciación.
- Representación gráfica del sonido.
- Ejercicios audio y actividades lúdicas.
- 2 CD audio por nivel con búsqueda de ejercicios por pista.
- Más de 150 ejercicios por nivel para desarrollar la comprensión auditiva y practicar la acentuación y entonación en español.
- Variantes hispanoamericanas.
- Una recapitulación y las soluciones a todos los ejercicios para promover el autoaprendizaje.

Nivel elemental	ISBN 978-84-667-7839-8	<b>A2</b>
Nivel medio	ISBN 978-84-667-7840-4	<b>B1</b>
Nivel avanzado	ISBN 978-84-667-7841-1	<b>B2</b>

**AUTORAS**

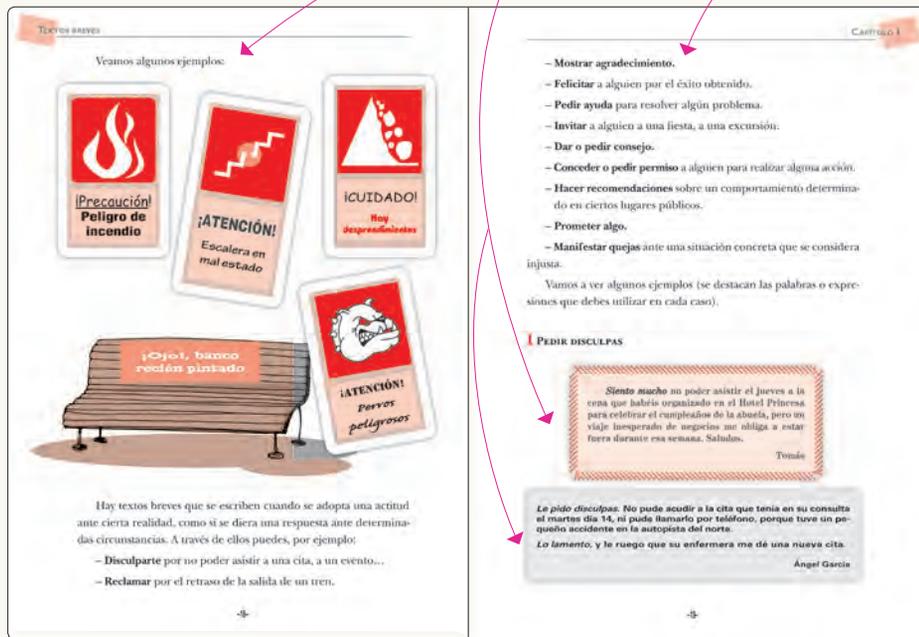
Myriam Álvarez y M.ª Ángeles Álvarez Martínez

Serie graduada en tres niveles adaptada al actual **Plan Curricular del Instituto Cervantes** dedicada al arte de escribir y a la descripción de los distintos tipos de género.

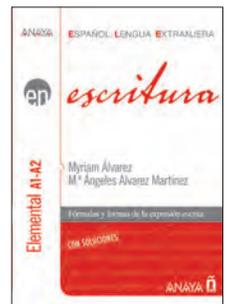
A graded three-level series adapted to the current Teaching Programme of the Instituto Cervantes dedicated to the art of writing and the description of various genres.

**Abundante ejemplificación de textos breves**

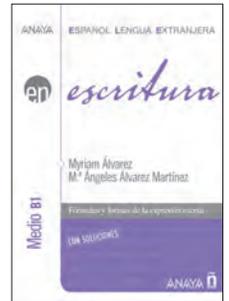
**Información útil en el proceso de escritura**



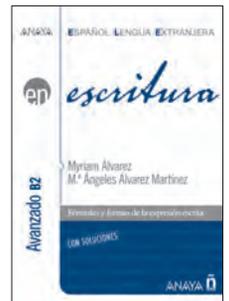
**A1  
A2**



**B1**



**B2**



**Cada capítulo consta de:**

- Teoría. Explicación y ejemplificación amplia y detallada de tipología textual variada.
- Práctica. Ejercicios de reconocimiento, redacción y construcción de textos.

Se incluyen **las soluciones a todos los ejercicios**; de esta forma se constituye en una herramienta eficaz para ser utilizada en el aula o como autoaprendizaje.

www.anayaele.es

<b>A1-A2</b>	Nivel elemental	ISBN 978-84-667-8375-0
<b>B1</b>	Nivel medio	ISBN 978-84-667-8376-7
<b>B2</b>	Nivel avanzado	ISBN 978-84-678-1370-8

# en ortografía

Manual que incluye teoría y práctica para aprender y trabajar aspectos fundamentales de la ortografía del español: signos de puntuación, letras y acentos.

Instruction book that includes theory and practice so as to learn and work with the basic aspects of the Spanish Orthography: punctuation marks, letters and accents.

## AUTORAS

María Teresa Cáceres Lorenzo,  
Marina Díaz Peralta y M.º Ángeles  
Álvarez Martínez (coord.)

Adaptado a las nuevas normas de la Ortografía de la Real Academia Española



## 2 MAYÚSCULAS Y MINÚSCULAS

### SOBRE LAS MAYÚSCULAS

Las mayúsculas son aquellas letras que se escriben en un tamaño mayor:

**Antonio**

Estas letras deberán llevar tilde si es necesario:

**Acábelos**

**Hijo**

En los llamados dígrafos (ll, ch, rr, gu y qu), solo se escribe en mayúscula la letra inicial:

**L**orenzo, **C**hillida, **Q**uerrero, **Q**uevedo.

La i y la j mayúsculas se escriben sin punto:

**J**ignacio, **J**avier.

### REGLAS DE USO DE LA MAYÚSCULA

Se escriben con mayúscula:

La letra inicial de la primera palabra de un escrito:

**L**as clases comienzan en agosto...

La letra inicial de la primera palabra después de un punto:

**L**as clases comienzan en agosto, y en julio pienso comprarme el material. **T**ambién quiero comprar una mochila.

Después de puntos suspensivos cuando estos cierran un enunciado, o detrás de un signo de interrogación (?), o de admiración (!), si no se interponen coma, punto y coma o dos puntos:

Lo llamo o no... **B**ueno, lo llamaré. / Lo llamo o no... **B**ueno, lo llamaré.

Mañana celebramos el cumpleaños de Ambrosio, ¿vendrás al cumple? **S**erá en la cafetería San Sebastián.

-16-

## MAYÚSCULAS Y MINÚSCULAS

En las cartas, la primera palabra después de los dos puntos que siguen al saludo:

Estimado compañero:

**M**e pongo en contacto contigo, para comunicarte que...

Cuando se reproducen palabras textuales:

El niño contestó: «**Y**o soy hijo de Luis».

Los nombres propios, los apellidos, nombres geográficos y las dinastías:

Mi hermano se llama **M**anolo, y yo soy **M**arcos. Nos apellidamos **R**odríguez por mi padre y **J**iménez por mi madre. Nacimos en las **I**slas Canarias, lugar en el que también compramos a nuestro mamo **A**melio, que para nosotros es parte de la familia, aunque su lugar de nacimiento sea **L**a Habana. Como somos solteros y no tenemos hijos, **A**melio seguirá los apellidos **R**odríguez y **J**iménez.

**J**uan Carlos I de **B**orbón es el rey de España.

Los apodos o sobrenombres:

**S**anta **T**eresa, **D**octora de la **E**glesia. / **S**imón **B**olívar, el **L**ibertador. / Es tan tacaño que le llamamos **P**unto **C**errado.

Las siglas y acrónimos:

La **ONU** defiende los intereses de todos los países.

**I**nternet es una fuente de información primordial.

Los nombres de las estrellas, planetas o astros y los signos del Zodiaco:

La **T**ierra es redonda. / Yo nací bajo el signo de **S**agitario.

Los nombres de los puntos cardinales:

La **E**strella Polar indica el **N**orte.

Los nombres de las divinidades y sus atributos:

El sacerdote alaba a **D**ios **T**alpadoleroso.

Los libros sagrados y las órdenes religiosas:

En el **C**armelo, las carmelitas deben leer cada día.

Los nombres de instituciones, organismos, partidos:

El **A**yuntamiento cobra las multas de tráfico en

El **P**artido **L**iberal tiene una sede en la calle Alca

En algunos casos, ciertos nombres colectivos con

El **E**stado recauda los impuestos en el mes de m

La **E**glesia se extiende por todo el mundo.

-17-

## LETRAS Y ACENTOS

### 3.1. B, b

Se escriben con **b**

Los verbos terminados en -bir: escribir, recibir, sucumbir, prohibir, inhibir, sobrecibir, etc.

**Ejercicio 5** Escribe b o v. Escucha y comprueba cómo en español las letras b y v se pronuncian igual. No es correcto diferenciarlas.

- Voy a percer...ir mucho dinero por este trabajo de carpintería.
- No puedo vi...ir con esa duda: ¿quién marcó el último gol del partido?
- ¡Has hier...ido solo pienso en mis ganas de ser famoso!
- El derecho del pasajero prescri...e a los diez días.
- Al su...e no miras hacia abajo.
- Deseri...e fuertemente todo lo que ves y serás un buen periodista.
- No creo que vi...e en una casa con tantos vecinos.
- Pienso que reci...iré la novela por correo.
- No sobrevi...iré en esta ciudad sin un trabajo fijo.

Los verbos terminados en -bir: atribuir, contribuir, distribuir, imbuir, retribuir.

**Ejercicio 6** Escribe b o v.

- Algunas obras se atri...uyen al español Picasso.
- María tiene un trabajo bien retri...uido.
- Un buen director de colegio debe estar im...uido de las leyes pedagógicas de la reforma educativa.
- Mañana iré a pagar la contri...ución de la casa en el Ayuntamiento.
- Si vi...e en las afueras de la ciudad, tendrás que comprarte un coche.
- El colegio de arquitectos se ha atri...uido toda la responsabilidad del accidente.
- Esas condiciones económicas solo me permiten malvi...ir.
- No creo que hier...as la leche a cada momento.

-22-

# en verbos

**AUTORA**  
Gloria Caballero González

Una excelente guía de fácil manejo, destinada a estudiantes de todos los niveles.

An excellent easy-to-use guide aimed at students of all levels. It includes:



INDICATIVO		SUBJUNTIVO	
T. SIMPLES	T. COMPUESTOS	TIEMPOS SIMPLES	TIEMPOS COMPUESTOS
<b>Presente</b> mezo mezas mece meceis meceis meceis	<b>Presente perfecto</b> he mecido has mecido ha mecido habéis mecido han mecido	<b>Presente</b> meza mezas meceis meceis meceis	<b>Presente imperfecto</b> meceira o meceiras meceiras o meceiras meceira o meceiras meceirais o meceirais meceira o meceira meceira o meceira
<b>Presente imperfecto</b> mece meceas meceas meceas meceas	<b>Pluscuamperfecto</b> había mecido habías mecido había mecido habíais mecido habían mecido	<b>TIEMPOS COMPUESTOS</b>	
<b>Pluscuamperfecto</b> mece meceas meceas meceas meceas	<b>Pluscuamperfecto</b> había mecido habías mecido había mecido habíais mecido habían mecido	<b>Pluscuamperfecto</b> hubiera mecido hubieras mecido hubiera mecido hubierais mecido hubieran mecido	<b>Pluscuamperfecto</b> hubiera mecido hubieras mecido hubiera mecido hubierais mecido hubieran mecido
<b>Futuro</b> mece meceis meceis meceis meceis	<b>Futuro perfecto</b> habrá mecido habrás mecido habrá mecido habréis mecido habrán mecido	<b>Imperativo</b> mece tú no mezas mece vosotros no meceis meceis vosotros no meceis mece vosotros no meceis mece vosotros no meceis	
<b>Condicional</b> mece meceas meceis meceis meceis	<b>Condicional imperfecto</b> mece meceas meceis meceis meceis		

**PRÁCTICA 6**

Relaciona el contenido de cada nube con la característica que lo define.

1. cupieron  
supiste  
pude  
dieron  
hizo

2. comió  
bebí  
navegamos  
cosilleamos  
insultaron

3. hablo  
subió  
hizo  
vino  
repasó

4. durmieron  
sintió  
midieron  
serví  
muró

5. creíste  
oyeron  
hoyeron  
incusiste  
caíste

a) irregularidad total  
b) 3ª persona del singular  
c) irregularidad e > i / o > u  
d) irregularidad i > y  
e) regulares



- Incluye:**
- 130 verbos conjugados por orden alfabético. Recoge términos y expresiones relacionados con los verbos.
  - Actividades variadas para practicar y fijar las formas verbales.
  - Listado alfabético de verbos con referencias a su modelo.
  - El régimen preposicional.
  - Soluciones a las actividades.

www.anayaele.es



# Aula Anaya ELE



# > español

PARA PRINCIPIANTES

## Todo el vocabulario que necesitas para empezar a hablar español

Es una colección destinada a un público joven o adulto con poco o ningún conocimiento de español.

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE LA COLECCIÓN

- Un volumen para cada idioma: **árabe**, **ruso** y **chino**.
- Muy útil como **material complementario** para cualquier método.
- Ofrece la traducción de cada palabra, que se contextualiza a través de un ejemplo traducido.
- Se recogen observaciones léxicas y gramaticales de interés.
- Ofrece las variantes hispanoamericanas más frecuentes.
- **Incluye CD Mp3** para poder escuchar los términos, los ejemplos y su traducción.





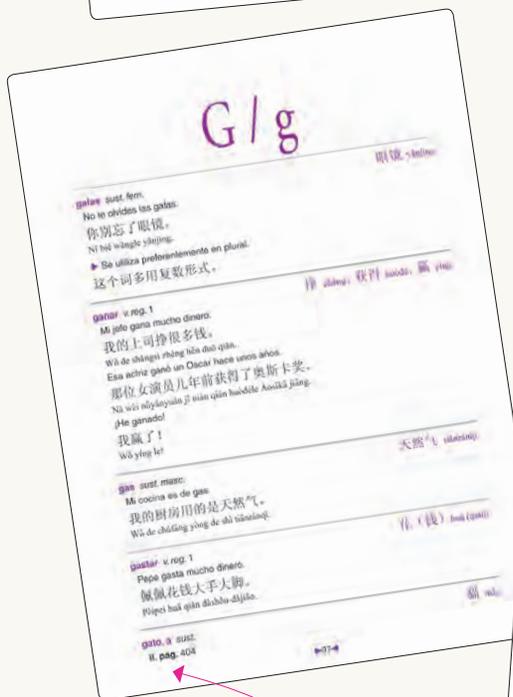
Observación léxica

Transcripción en pinyin

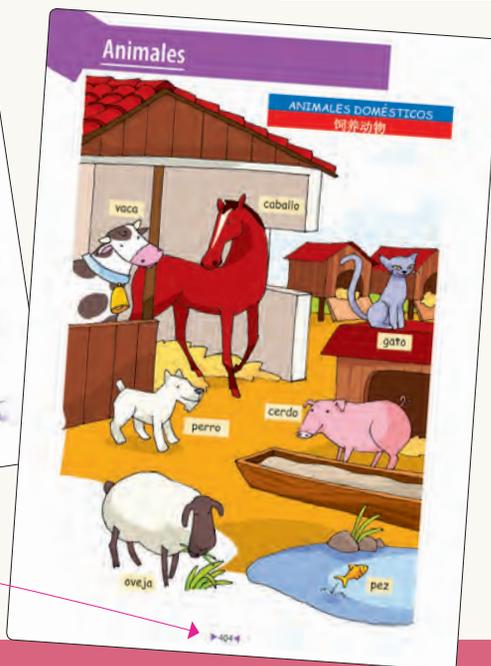
Categoría gramatical



Ejemplos de situaciones cotidianas



Referencia al vocabulario ilustrado



Español para principiantes RUSO	ISBN 978-84-667-8678-2
Español para principiantes ÁRABE	ISBN 978-84-667-8679-9
Español para principiantes CHINO	ISBN 978-84-678-1371-5

# Audio clásicos

ADAPTADOS

## Clásicos a tu nivel

Un variado repertorio de títulos adaptados al nivel del usuario, con notas léxicas y culturales que le facilitarán la lectura, actividades con soluciones y un glosario traducido al inglés, francés, alemán, italiano y portugués (con la variante brasileña).

A varied repertoire of books adapted to the user's level, with helpful reading notes, activities with an answer key and, finally, a glossary translated into five languages: English, French, German, Italian and Portuguese (with its Brazilian variety).

El retablo de las maravillas	ISBN 978-84-678-3079-8
Artículos	ISBN 978-84-667-8423-8
El licenciado vidriera	ISBN 978-84-667-8554-9
Lazarillo de Tormes	ISBN 978-84-667-5264-0
Leyendas	ISBN 978-84-667-5265-7
El sombrero de tres picos	ISBN 978-84-667-8555-6
Tormento	ISBN 978-84-678-1411-8
Don Juan Tenorio	ISBN 978-84-667-6436-0
Poema de Mio Cid	ISBN 978-84-667-6439-1
El Buscón	ISBN 978-84-678-1410-1
Conde Lucanor	ISBN 978-84-667-5263-3
La Regenta	ISBN 978-84-667-6435-3
Fortunata y Jacinta	ISBN 978-84-667-8422-1
Fuenteovejuna	ISBN 978-84-678-1409-5
La Celestina	ISBN 978-84-667-8553-2
El Quijote	ISBN 978-84-678-8530-9

www.anayaele.es





Español Lengua Extranjera Español Lengua Extranjera  
Audio clásicos ADAPTADOS Audio clásicos ADAPTADOS





**El retablo de las maravillas** es una sutil sátira contra los convencionalismos sociales. Se actualizan el vocabulario y la sintaxis. Se ha procurado que la obra no pierda los rasgos propios de su época.

**El retablo de las maravillas** is a subtle satire against social conventions. Vocabulary and syntax have been updated, without the book losing the typical features of the period.

**El Quijote.** Consta de dos partes. Se ha prescindido de algunos episodios sin romper la línea argumental. Se han actualizado los giros más oscuros.

It consists of two parts. Some chapters have been omitted, without interrupting the plot. Some of the idioms have been modernised.

**El Buscón.** Se ha simplificado la construcción sintáctica con el fin de facilitar la comprensión.

Syntax has been simplified to help with comprehension.

**Artículos.** En los tres artículos seleccionados de Larra –**Vuelva usted mañana, El casarse pronto y mal, La Navidad de 1836**– se han suprimido situaciones reiterativas y se ha actualizado el vocabulario.

In Larra's three selected articles –**Vuelva usted mañana, El casarse pronto y mal, La Navidad de 1836**– some reiterative situations have been omitted and the vocabulary has been updated.

**Lazarillo de Tormes.** Escrita en forma de carta, Lázaro cuenta sus andanzas. Se ha eliminado un gran número de incisos, así como el uso excesivo de giros y locuciones.

Lázaro tells his adventures in a letter form. A large number of descriptions have been eliminated, together with excessive use of expressions and idioms.

**Tormento.** Se han acortado las descripciones y mantenido la mayor parte de los diálogos.

Descriptions have been shortened and most of the dialogues have been kept.

**El sombrero de tres picos.** Se han mantenido los elementos fundamentales de la narración. Se han sustituido construcciones sintácticas y términos léxicos de uso no frecuente en el español actual.

The basic elements of the story have been kept. Some syntax has been substituted together with some archaic vocabulary.

**El licenciado Vidriera.** Se ha respetado el relato en casi su totalidad. Se han simplificado la sintaxis compleja y los términos más alejados de los registros actuales.

The story has been almost fully respected. Complex syntax has been simplified, together with the most outdated vocabulary.

**El conde Lucanor.** Se han seleccionado doce cuentos, procurando mantener el estilo propio del autor.

Twelve stories have been chosen, aiming to keep the author's personal style.

**La Regenta.** Clarín describe al ambiente provinciano de Vetusta. Se ha prescindido de las reflexiones críticas del autor para facilitar su lectura y comprensión.

**La Regenta.** Clarín describes the provincial setting of Vetusta. The critical reflections of the author have been omitted in order to facilitate reading comprehension.

**Fortunata y Jacinta** se enfrentan a conflictos personales en una trama propia de la novela realista de la época. Se han incluido todos los personajes que tienen relevancia para el desarrollo de la historia.

**Fortunata y Jacinta** describes personal conflict in a typical realist novel of the period. It has maintained all the characters relevant to the development of the plot.

**Fuenteovejuna.** Se han hecho pequeñas variaciones en las estrofas que afectan a la simplificación de algunas estructuras sintácticas y al empleo de un vocabulario más actual.

Small variations have been made to the lines, simplifying the syntax, and more modern vocabulary has been used.

**La Celestina.** Se ha respetado el número de actos, pero se han introducido divisiones, cuadros, para fijar acciones y diferenciar escenarios.

The number of acts has been respected, though divisions have been included to establish actions and differentiate scenarios.

**Leyendas.** Tres son las leyendas seleccionadas: **El monte de las ánimas, La cruz del diablo y Maese Pérez el organista.** Se han simplificado las descripciones y el amplio vocabulario.

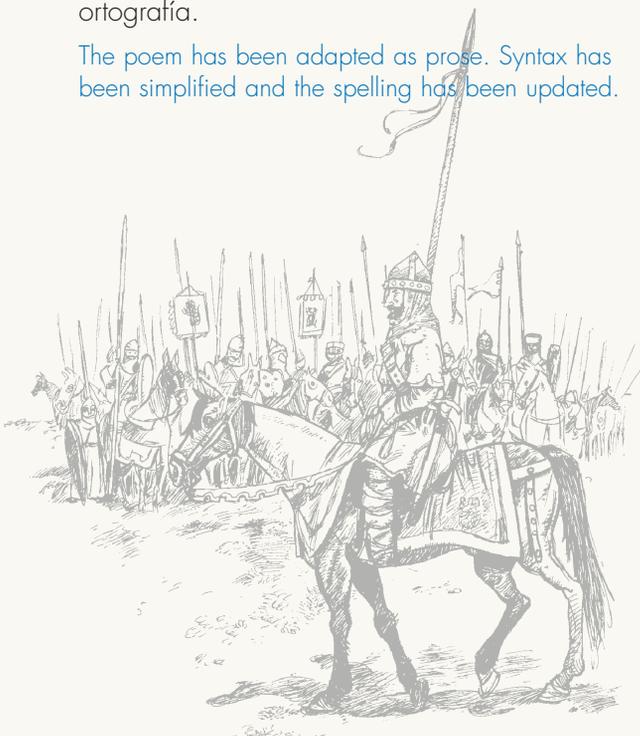
Three legends have been chosen: **El monte de las ánimas, La cruz del diablo y Maese Pérez el organista.** The descriptions and the extensive vocabulary have been simplified.

**Don Juan Tenorio.** Se han eliminado escenas que se apartaban de la acción principal y se ha respetado el verso, pero no siempre la rima. Se ha actualizado el vocabulario.

Scenes not affecting the main plot have been omitted, and the verse has been respected, though not always the rhyme. Vocabulary has been updated.

**Poema de Mio Cid.** Se ha optado por una adaptación del cantar en prosa. Se ha simplificado la sintaxis y se ha modernizado la ortografía.

The poem has been adapted as prose. Syntax has been simplified and the spelling has been updated.



Próximamente en CD audio

**El alcalde de Zalamea.** Se ha respetado el verso en la medida de lo posible. Asimismo, se han concretado términos abstractos típicos de la obra calderoniana.

The verse has been respected as far as possible. Abstract terms, typical of Calderón's work, have been substituted.

**Libro de Buen Amor.** Se han modernizado la lengua y la ortografía, pero se ha mantenido fundamentalmente la estructura en verso.

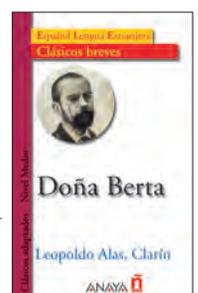
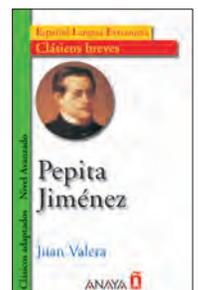
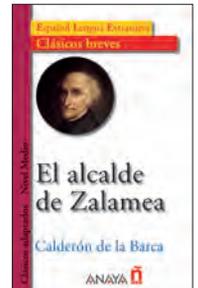
Language and spelling have been updated, though the basic structure in verse has been kept.

**Pepita Jiménez.** Mantiene en la medida de lo posible el estilo de Valera, eliminando las reflexiones filosóficas y las expresiones más castizas.

As far as possible, it maintains Valera's style, omitting philosophical reflections and local idioms.

**Doña Berta.** Clarín hace una denuncia irónica, tierna y con humor a través de doña Berta. Se han sintetizado las descripciones y eliminado situaciones que no afectan al hilo argumental.

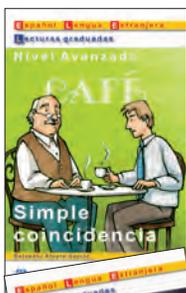
With a commitment to reality, Clarín ironically, gently and amusingly makes his point through Doña Berta. Some descriptions have been modified, and situations not affecting the plot have been omitted.



www.anayaele.es

El alcalde de Zalamea	ISBN 978-84-667-1701-4
Doña Berta	ISBN 978-84-667-1699-4
Libro de Buen Amor	ISBN 978-84-667-1686-4
Pepita Jiménez	ISBN 978-84-667-1704-5

# lecturas graduadas



www.anayaele.es

## Novelas cortas graduadas pensadas para su explotación didáctica

### El crimen de la Ñ

Amelia Blas Nieves

Novela policíaca cuyos personajes son estudiantes extranjeros de español y sus profesores.

Police Thriller whose main characters are foreign students of Spanish and their teachers.

### Desconcierto en el hospital

Feli Sanjuán López

Es una novela de intriga: ha desaparecido una paciente del hospital y nadie sabe dónde está.

A thriller: a patient has disappeared and nobody knows where she is.

### Un empleado ejemplar

Florentino Paredes García

Novela en la que el protagonista se ve envuelto en un atraco al banco donde trabaja.

A novel where the main character is involved in a robbery of the bank where he works.

### Simple coincidencia

Salvador Álvaro García

Novela de intriga ambientada en el Rastro y los barrios castizos de Madrid.

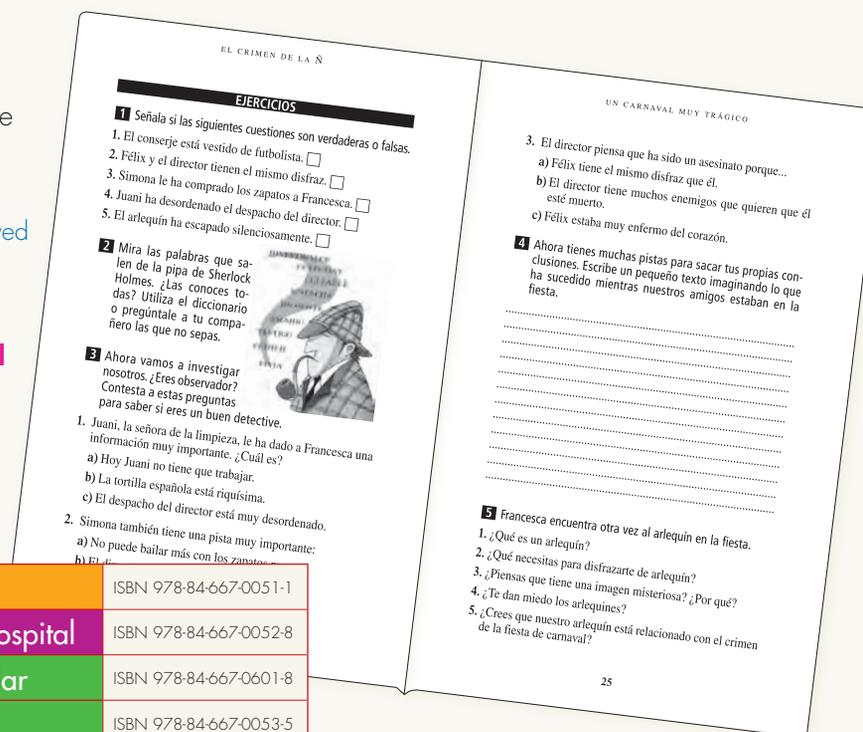
Thriller set in El Rastro, the most famous flea market in Madrid and the local neighbourhoods.

### El viaje sacrilego

Ernesto Escobar Ulloa

Es una novela de misterio sobre el significado de una figura procedente de una cultura antigua de Perú.

A thriller about the meaning of a figure from an ancient Peruvian culture.



Nivel inicial	El crimen de la Ñ	ISBN 978-84-667-0051-1
Nivel medio	Desconcierto en el hospital	ISBN 978-84-667-0052-8
Nivel avanzado	Un empleado ejemplar	ISBN 978-84-667-0601-8
Nivel avanzado	Simple coincidencia	ISBN 978-84-667-0053-5
Nivel superior	Viaje sacrilego	ISBN 978-84-667-0054-2

# practica

SE INCLUYEN  
SOLUCIONES  
A TODOS LOS  
EJERCICIOS

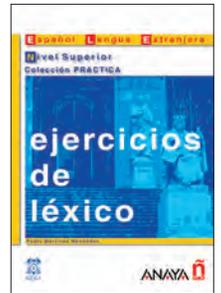
## Ejercicios de léxico

Numerosas y variadas actividades graduadas por su dificultad: crucigramas, sopa de letras, corrección de errores, ordenación de frases y letras, clasificación de términos, elección múltiple, relacionar columnas...

The book provides students with numerous, varied activities, graded according to difficulty.

Pablo Martínez Menéndez

Nivel Inicial	ISBN 978-84-667-0063-4
Nivel Medio	ISBN 978-84-667-0064-1
Nivel Avanzado	ISBN 978-84-667-0065-8
Nivel Superior	ISBN 978-84-667-0066-5



## Ejercicios de gramática

Práctico como material de refuerzo en el aula y como libro de autoaprendizaje.

Cada nueve actividades se ha incluido una autoevaluación de respuesta múltiple. Los diez últimos ejercicios sirven de transición al nivel siguiente.

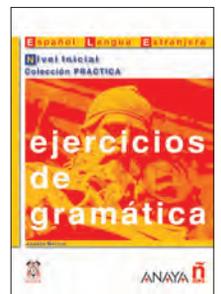
The book provides students with numerous, varied activities, graded according to difficulty. At the back of the book, there is an answer key. For every nine activities, there is a multiple choice self-assessment test. The last ten exercises function as a transition to the following level.

Se ofrece un **índice temático**, muy útil para consultar cuestiones concretas.

**EJERCICIOS  
GRADUADOS  
POR SU  
DIFICULTAD**

Josefa Martín García

Nivel Inicial	ISBN 978-84-667-0059-7
Nivel Medio	ISBN 978-84-667-0060-3
Nivel Avanzado	ISBN 978-84-667-0061-0
Nivel Superior	ISBN 978-84-667-0062-7



www.anayaele.es



# Textos literarios y ejercicios

AUTORA

Concepción Bados Ciria



Diez textos literarios originales por nivel. Contiene ejercicios de léxico, gramática, de comprensión lectora y de expresión oral y escrita.

Ten original literary texts per level. There are vocabulary, grammar, reading, speaking, and writing activities.



## Nivel medio I

- **Platero y yo**, de Juan Ramón Jiménez
- **Encuentro**, de Beatriz Álvarez Klein
- **La vela**, de Gabriel Janer Manila
- **Inventario**, de Martha Cerda
- **El caso del extraño empleado**, de Agustín Fernández Paz
- **Vagabundos en el ático**, de Sandra Cisneros
- **El fabricante de sueños**, de Torcuato Luca de Tena
- **El mercado**, de Eduardo Galeano
- **¿Dónde está la letra ñ?**, de Ángel Lozano
- **La Providencia de Dios**, de Bárbara Jacobs

## Nivel avanzado

- **Acuarela**, de Rubén Darío
- **Braquicefalías**, de Javier Tomeo
- **Serpientes y escaleras**, de Angelina Muñoz-Huberman
- **Las raras**, de Ana María Fagundo
- **Los chicos**, de Ana María Matute
- **Lugares sombríos**, de Beatriz Álvarez Klein
- **Míster Taylor**, de Augusto Monterroso
- **La prodigiosa tarde de Baltasar**, de Gabriel García Márquez
- **El primer milagro**, de José Martínez Ruiz, Azorín
- **El palacio de Artasar**, de Emilia Pardo Bazán



## Nivel medio II

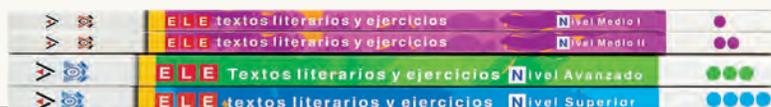
- **El amigo de Él y Ella**, de Miguel Mihura
- **Génesis**, de Marco Denevi
- **El fisonomista**, de Javier García Sánchez
- **La noche larga**, de Carmen Botello
- **El banquete**, de Ana María Fagundo
- **La peste**, de Carlos Fuentes
- **Bebiendo de esa sed**, de Juan Armando Epple
- **El forastero y el candelabro de plata**, de Gastón Suárez
- **El lobito de Sierra Morena**, de María Teresa León
- **Baby H. P.**, de Juan José Arreola

## Nivel superior

- **Mi bisabuelo**, de Ramón María del Valle-Inclán
- **El pez único**, de Ramón Gómez de la Serna
- **La noche de los feos**, de Mario Benedetti
- **Una señora**, de José Donoso
- **Anónimo**, de Esther Díaz Llanillo
- **Los adioses**, de Olga Orozco
- **Érase una vez**, de Ana Rosetti
- **El viaje**, de Carmen Botello
- **Tempo**, de Joaquín Rubio Tovar
- **El desertor**, de José María Merino

www.anayaele.es

Nivel Medio I	ISBN 978-84-667-0055-9
Nivel Medio II	ISBN 978-84-667-0056-6
Nivel Avanzado	ISBN 978-84-667-0057-3
Nivel Superior	ISBN 978-84-667-0058-0



# autoaprendizaje

## Autoaprendizaje

Josefa Martín García

Ejercicios dirigidos a estudiantes con un nivel medio alto de español que quieran asentar y ampliar sus conocimientos con actividades de gramática y léxico.

A set of exercises aimed at students with upper-intermediate level in Spanish who want to reinforce and extend their knowledge with grammar and vocabulary activities.

Gramática y léxico  
del español

ISBN 978-84-667-0074-0

## Como apoyo

### La conjugación verbal

María Teresa Cáceres Lorenzo

El libro incluye tanto una descripción clara y detallada del sistema verbal del español como ejercicios de práctica.

The book includes a clear, detailed description of the Spanish verb system and practice exercises. At the end an answer key is provided.

AL FINAL SE  
DAN LAS  
**SOLUCIONES**

La conjugación verbal

ISBN 978-84-667-0075-7



www.anayaale.es

# anaya bilingüe

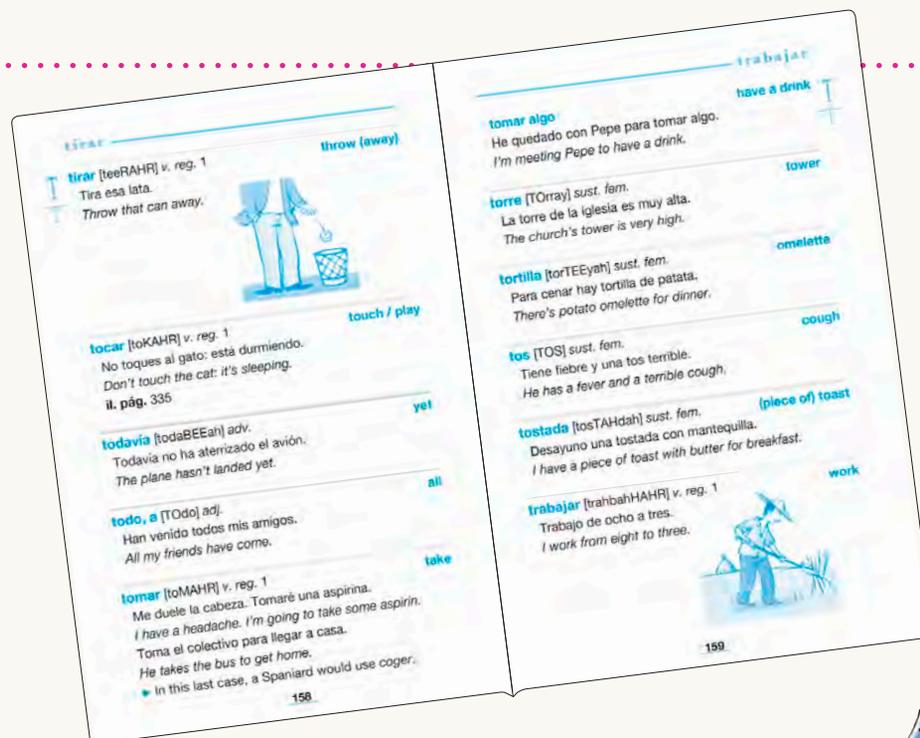
## Glosario básico para principiantes:

Un volumen para cada idioma: inglés, francés, alemán, italiano, portugués y árabe.

A volume for each language: English, French, German, Italian and Portuguese and Arabic.



- Ofrece la traducción de la palabra y se contextualiza a través de un ejemplo traducido.
- Destinado a un público joven o adulto con poco o ningún conocimiento de español.
- Se recogen observaciones léxicas y gramaticales de interés.
- Ofrece las variantes hispanoamericanas más frecuentes.

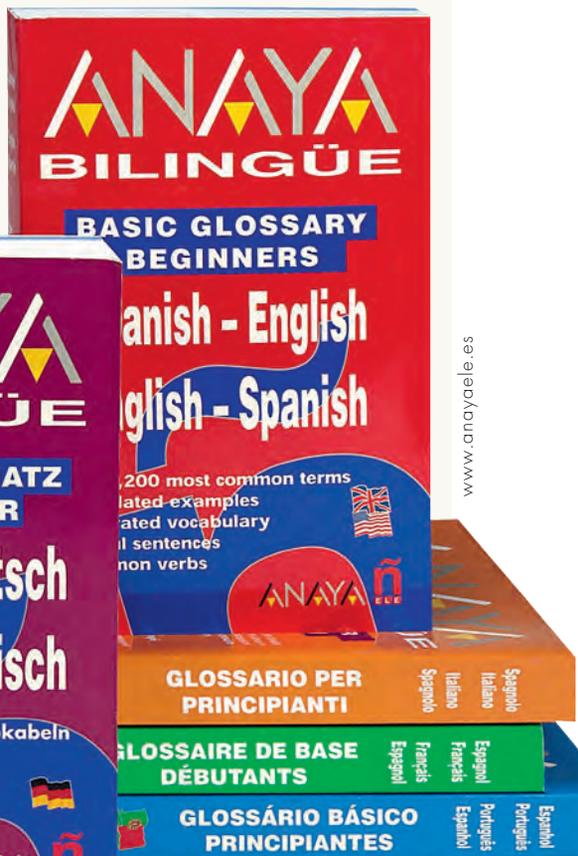
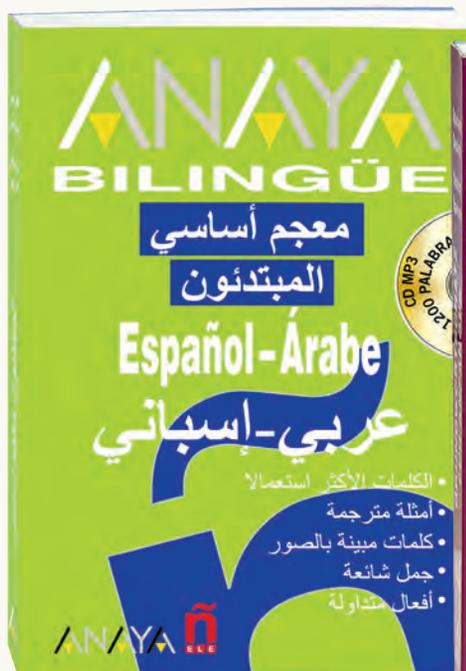


Spanish-English	ISBN 978-84-667-3727-2
Spanisch-Deutsch	ISBN 978-84-667-3728-9
Espagnol-Français	ISBN 978-84-667-3730-2
Espanhol-Português	ISBN 978-84-667-3731-9
Spagnolo-Italiano	ISBN 978-84-667-3729-6
Español-Árabe	ISBN 978-84-678-1229-9





CON CD MP3



www.anayaele.es



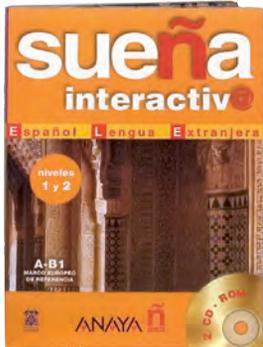
Anaya ELE digital



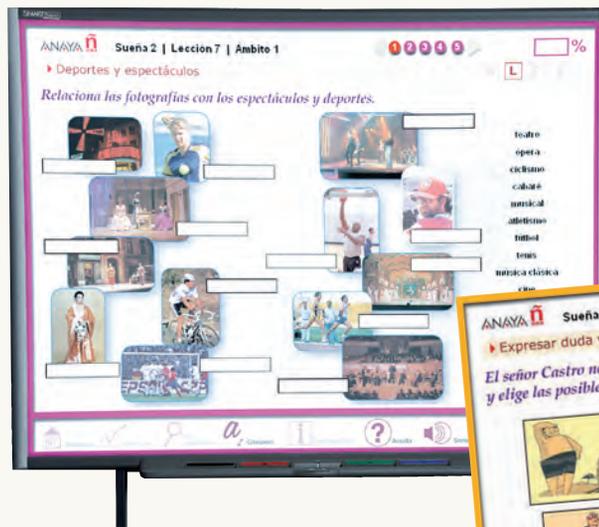
# sueña interactiv@

**Sueña Interactiva** es un material ideal para el aprendizaje personalizado y autónomo.

Sueña Interactiva is a suitable personalized and self-study teaching method.



- Consta de **2 CD-ROM** que sirven como complemento al método Sueña, pero también se puede trabajar con otros métodos.
- Más de **600 ejercicios** para alcanzar un nivel B1.
- Ofrece **fichas gramaticales** de apoyo, **ejercicios de pronunciación** y un **glosario** traducido a 5 idiomas.
- Con soluciones a todas las actividades.



ADAPTADO PARA  
**PIZARRA  
DIGITAL**



Ya están disponibles las versiones digitales de nuestros métodos.  
The digital versions of our methods are already available.

## nuevo sueña

**CE C11 11** Escucha los diálogos y marca qué tipo de comida prefieren estas personas.

comida china   comida italiana   comida india   comida mexicana

> ¿Le gusta la comida mexicana?  
< Sí, mucho; me encanta. ¿Y a ti?  
> También, pero me gusta más la comida india. Es más picante.  
< Sí, ya también prefiero la india.

**TAREA**

**CE C12 12** En parejas. Intercambio de información: estamos en un restaurante y pedimos al camarero algunas cosas que necesitamos.

**ALUMNO A**

1. Eres un cliente de un restaurante.  
✓ Quieres

✓ Después quieres...

2. Eres el camarero de un restaurante. Un cliente te pide cosas. Tú se las llevas.

El cliente te pide cosas otra vez. Tú se las llevas.

**ALUMNO B**

1. Eres el camarero de un restaurante. Un cliente te pide cosas. Tú se las llevas.

El cliente te pide cosas otra vez. Tú se las llevas.

2. Eres un cliente de un restaurante.  
✓ Quieres...

✓ Después quieres...

**CE C13 7** Escucha y completa.

**1**

100 cien  
101 ciento uno  
102 ciento dos  
103 ciento  
104  
105  
200 doscientos(as)  
201 doscientos(as) uno(a)  
222 doscientos(as)

**2**

299  
300 trescientos(as)  
400  
450  
500  
600  
700  
800  
900

**3**

1000 mil  
1001 mil uno(a)  
1100 mil cien  
1200 mil doscientos(as)  
1250  
1560  
2000 dos mil  
3000  
4000

**En el mercado**

**CE C14 8** Este es el mercado de mi barrio. Observa la viñeta y escribe el nombre de los productos.

ultramarinos   panadería   carnicería   pescadería   frutería

# método

**anayaele digital**

► PRACTICA

### 9 El bocata, los bocatas

► Escribe el nombre y el artículo correspondientes a estas imágenes.

**Gramática**  
**ARTÍCULOS DETERMINADOS**  
 • EL, LA (singular)  
 • LOS, LAS (plural)

### 10 Coche, coches

► Escribe el plural de las siguientes palabras.

1. Marroquí	5. Francesa	9. Chica
2. Japonés	6. Ventana	10. Portugués
3. Escritor	7. Televisión	11. Atal
4. Profesora	8. Niño	12. Andalúz

**anayaele digital**

► OBSERVA Y APRENDE

### 3 ¡Cuánta comida!

► Abrimos la nevera de Laura y nos encontramos con mucha verdura y fruta... Trata de identificar cada alimento. Después, escucha y completa.

► Lee estas pistas sobre frutas y verduras de la actividad anterior y adivina cuáles son.

- Se suele usar para hacer zumo y es redonda. ► Es la \_\_\_\_\_
- Los hay rojos, verdes y amarillos. ► Son los \_\_\_\_\_
- Comemos esta fruta también con nata. ► Es la \_\_\_\_\_
- Es amarillo y su nombre tiene siete letras. ► Es el \_\_\_\_\_

► Elige otras frutas y verduras que tú conoces, y juega con tus compañeros como en el ejercicio anterior.

# INTENSIVO

**unidad 7**

**Bien por dentro, bien por fuera**  
La salud es lo primero

Lee la siguiente información acerca de un balneario urbano y contesta a las preguntas.

**Agua Salud**  
BALNEARIO URBANO

**Circuito termal antiestrés**  
Relaja y revitaliza tu organismo con un recorrido guiado por sus especialistas.  
Duración: 1 hora.

**Piscina de hidromasaje de agua marina**  
Distintos chorros para cervicales, hombros, piernas, pies y zona codo de hidromasaje para la espalda. Los masajes de agua y las bromas de agua a la vez que activan el sistema circulatorio.

**Pediluvio**  
Pasa los pies con suavidad y calma. Calienta por los pies activa la circulación en las plantas de los pies a la vez que estimula los puntos de acupuntura del cuerpo. Además, agua caliente de agua fría y caliente activa la circulación de la extremidad inferior.

**Ducha escocesa**  
Ducha con agua caliente y fría que se dirige a todo el cuerpo, empezando por los pies y llegando hasta la cabeza. Ayuda a equilibrar el sistema circulatorio.

**Baño turco**  
Un espacio con aromas naturales y una humedad del 90%. Especialmente indicado para la limpieza de las vías respiratorias.

**SAUNA**  
El espacio con una temperatura de 90°C y 70% de humedad. Limpia el organismo de toxinas, se respira profundamente, se libera la piel y se activa el sistema circulatorio. Beneficioso para cualquier edad y para todos nuestros problemas: alivio de estrés, insomnio, los dolores de piernas causados por la mala circulación, etc.

**DUCHA DE ACEITES ESENCIALES**  
Para terminar el circuito termal, cuando la piel ya está limpia e hidratada, se realiza a través de los aceites esenciales que aporta una buena ducha.

Subraya las palabras que se refieren al cuerpo humano.  
¿Qué acciones beneficiosas aporta este circuito termal?  
¿Crees que son efectivos los balnearios? ¿Te gustaría ir a uno?

www.anayaele.es

# mañana

**FÍJATE BIEN**  
DIFERENCIA: TONOLOGÍA PALABRAS GRAVES

12 Escribe las palabras que escuches. Subraya la sílaba acentuada y coloca el acento según el ¿Sabes?

13 Escribe en la columna correspondiente las palabras que oigas.

Agudas	Graves
.....	.....
.....	.....
.....	.....

14 Relaciona los dibujos con las frases hechas y marca las palabras graves.  
A buenas horas mangas verdes.

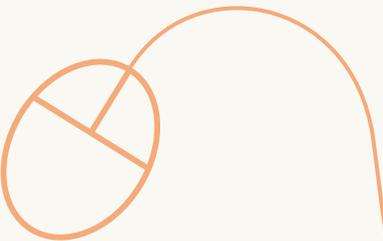
Cada oveja con su pareja.

A barco nuevo, capitán viejo.

15 Escucha y pon el acento en las frases siguientes.

- El inspector Perez interrogo a los sospechosos. Alguno mintio en su declaracion.
- Los culpables iran a la carcel. Desde la ventana podran ver un bonito arbol lleno de hojas verdes y el cesped del jardin.
- Pablo me ha dicho que estubo jugando al futbol con el hijo del consul.

24 ejercicios





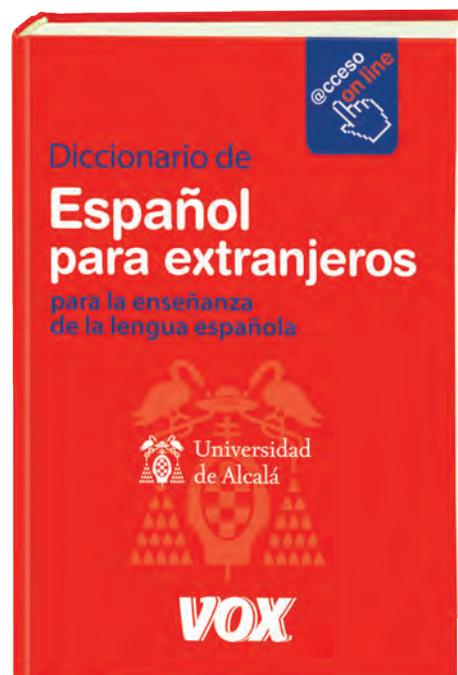
# Diccionarios y otros fondos distribuidos



# diccionarios

Una amplia gama de diccionarios imprescindibles para poder afrontar con garantía el aprendizaje del español.

A wide range of dictionaries that guarantee the learning of Spanish.



Diccionario para la Enseñanza de la Lengua española	ISBN 978-84-7153-852-9
Diccionario Esencial de la Lengua española	ISBN 978-84-9974-033-1
Diccionario Manual de la Lengua española	ISBN 978-84-9974-135-2
Diccionario Compact English-Spanish / Español-Hglés	ISBN 978-84-9974-043-0
Diccionario Pocket English-Spanish / Español-Hglés	ISBN 978-84-7153-850-5
Diccionario Esencial Francés Français-Español / Español-Francés	ISBN 978-84-7153-831-4
Diccionario Esencial Italiano Italiano-Spagnolo / Español-Italiano	ISBN 978-84-9974-137-6
Diccionario Esencial Portugués Portugués-Espanhol / Español-Portugués	ISBN 978-84-9974-079-9
Diccionario Esencial Alemán Deutsch-Spanisch / Español-Alemán	ISBN 978-84-9974-003-4

# otros fondos distribuidos

## Universidad de Alcalá de Henares

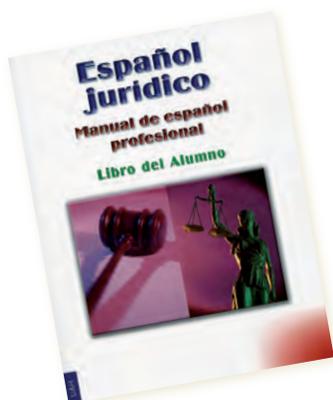
**Encuentros** es un método de español como segunda lengua para adultos inmigrantes.

Encuentros is a Spanish as a Second Language textbook series for adult immigrants.

Metodología de acuerdo con el **Marco de Referencia Europeo** para la enseñanza de Lenguas.



Encuentros A1	Libro del alumno	ISBN 978-84-8138-661-5
Clara Alarcón y Miriam Calvo	Cuaderno de ejercicios	ISBN 978-84-8138-662-2
Encuentros A2	Libro del alumno	ISBN 978-84-8138-665-3
Santiago Esparza y Belén Saiz	Cuaderno de ejercicios	ISBN 978-84-8138-666-0
Encuentros B1	Libro del alumno	ISBN 978-84-8138-672-1
Óscar Abenójar y Sonia Adeva	Cuaderno de ejercicios	ISBN 978-84-8138-673-8
Encuentros B2	Libro del alumno	ISBN 978-84-8138-676-9
Ana Bustinduy y Jesús Gómez	Cuaderno de ejercicios	ISBN 978-84-8138-677-6



El material consta de:

- Libro del Alumno
- Cuaderno de Ejercicios

Español jurídico	
Libro del alumno	ISBN 978-84-8138-716-2
Cuaderno de ejercicios	ISBN 978-84-8138-717-9
Negocios	
Libro del alumno	ISBN 978-84-8138-620-2
Cuaderno de ejercicios	ISBN 978-84-8138-621-9
Ciencias de la salud	
Libro del alumno	ISBN 978-84-8138-650-9
Cuaderno de ejercicios	ISBN 978-84-8138-651-6

www.angyale.es



Juan Ignacio Luca de Tena, 15  
28027 MADRID  
Tel. 913 938 600 | Fax 913 933 937

## EXPORTACIÓN

Información y distribución  
Internacional

Teléfono: (34) 913 938 700

Fax: (34) 917 424 259

e-mail: [cga.exportacion@anaya.es](mailto:cga.exportacion@anaya.es)

## INFORMACIÓN Y PROMOCIÓN EN ESPAÑA

Teléfono: 913 938 714

e-mail: [anayaele@anaya.es](mailto:anayaele@anaya.es)

[www.anayaele.es](http://www.anayaele.es)

## Central de pedidos en España:

Teléfono: 902 426 292

Fax: 902 126 292

e-mail: [pedidos.cga@anaya.es](mailto:pedidos.cga@anaya.es)

[www.anayaele.es](http://www.anayaele.es)

Síguenos en:



9295133



GRUPO ANAYA